

地圖與地名資料庫整合

教材製作：廖汝銘／中研院人社中心地理資訊科學專題中心 研究助技師
授課時間：80 分鐘

【單元一】台灣地名趣談

- 1.何謂地名
- 2.台灣地名趣談
- 3.利用「台灣新舊地圖比對—台灣堡圖」察看新舊地名

【單元二】台灣地區地名查詢系統操作與使用

- 1.行政區域查詢
- 2.地名檢索

【單元三】歷史地圖與地名資料庫結合

- 1.利用 Google 編修地名資料及觀察地形特徵
- 2.在 Google 地圖收集地名資訊
- 3.在 Google 地圖中加入地名沿革資訊

【附 件】地名資料庫建立的重要性

【單元一】台灣地名趣談

1.何謂地名

簡單而通俗的說，地名是地之名，地方的名稱，國內不同學者給予地名不同的定義：

- 地名是人類對某一特定地點或地區所賦予的專有名詞。(陳國章，1994)
- 地名就是長久歲月裡，先後到這個島嶼來定居的「人」與這個島嶼的「地」所結合而創造的。(洪敏麟，1980)
- 地名為代表某一地方或地形的符號。(陳正祥，1959)

地名通常會反映出命名時當地的自然地理或是人文地理的特徵，所以透過地名的研究，不僅可以瞭解現在地理的現象，還可以恢復古地理的面貌，找出區域地理特徵及演變過程。除此之外，地名通常能夠反映出某些歷史背景狀況，這可以為歷史學的研究提供材料。台灣位居於東亞海運要道之上，自世界歷史進入海洋時代以來，一直是許多不同族群生息的共同舞臺，曾經歷經原住民、漢人、荷蘭、西班牙、日本等不同族群、政權的統治，因此也有著複雜的地名現象。這些地名成爲一種珍貴的歷史資料，可以幫助我們瞭解先民對台灣開發的過程，或是移民與原鄉之間的關係，重建歷史的面貌，瞭解歷史重大事件發生的舞臺及其自然特徵、物產、人文建築等不同面向。

地名具有音、形、義、位四要素。不同研究觀點會有不同研究方法上的偏重，語言學通常只對地名的音、形、義發生興趣。地理學通常對地名區域分佈、地名所指地方的地理型態及特徵、演變發生興趣，而不太注重地名讀音及字形的變化。歷史學則偏重於對地名的沿革有興趣。但是地名學應當是全面綜合性的研究地名，而非單獨只使用某一學門的研究方法，所以地名可以說是與語言學、地理學、歷史學、民族學以及測繪學等相關學科有關的綜合知識。

運用地圖進行地名研究能帶來重大的助益，因爲地圖不僅是大量的、系統的、集中的表現地名的場合，而且位置精確，地名所指對象的類型以及它們之間的相互關係也一目了然。透過對比不同時代所測繪的地圖，可以發現地名的變化。也就是說，地圖用來表現地名分佈的區域規律是效果最直觀的。而利用電腦建立地名資料庫，以進行地名檢索和地名的數據統計，可以大大的減少地名研究時所需花費的時間。

2.台灣地名趣談

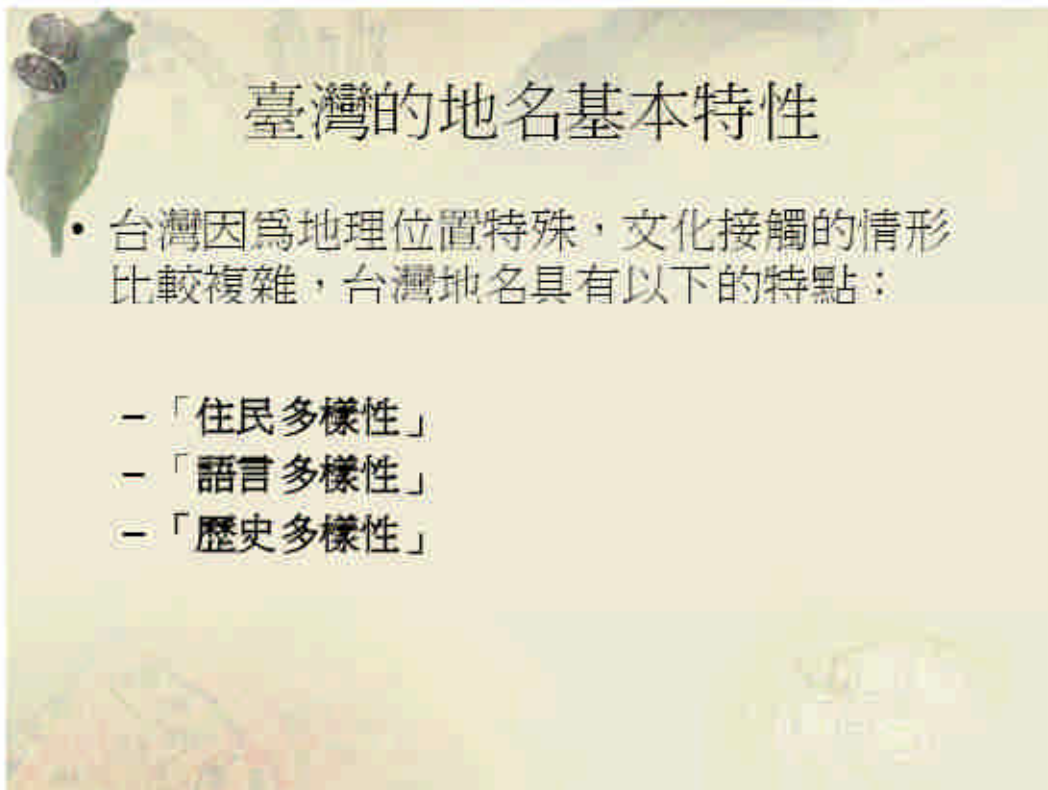


地名資訊的取得

- 地圖及地名辭書是目前保存與記載地名的主要方式
- 不過仍有相當多的田野地名很難在文字史料和地圖資料中找到，除非某人在該地生長、居住或從事田野調查才能取得。
- 內政部地名查詢系統
 - <http://placesearch.moi.gov.tw/search/>

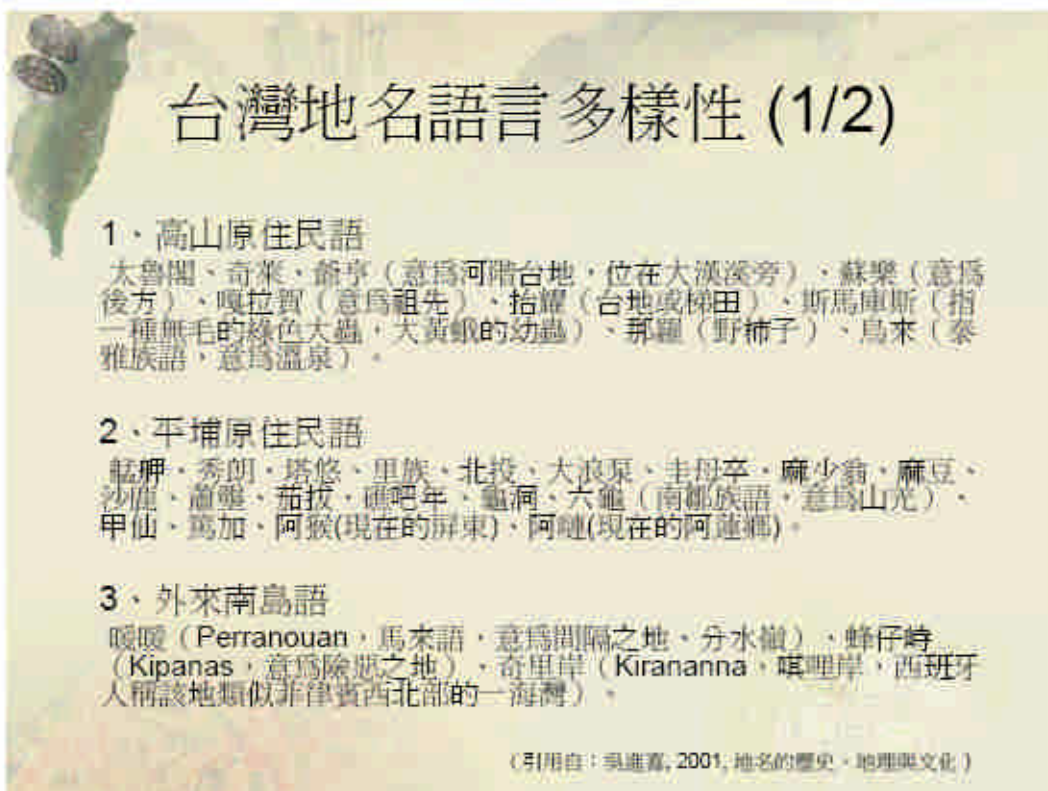
中文地名的構成

- 一個地名的結構可以分解成：
地名 = 專名(專有名稱) + 通名(通用名稱)
 - 例如：「台北市」其中「台北」為專名、「市」為通名
 - 在翻譯時，專名採音譯、通名採意譯
- 通名例外
 - 竹子湖、南港、東湖
- 通名專名化：不區分專名及通名直接視為專名
 - 一般聚落名稱
 - 陽明山



臺灣的地名基本特性

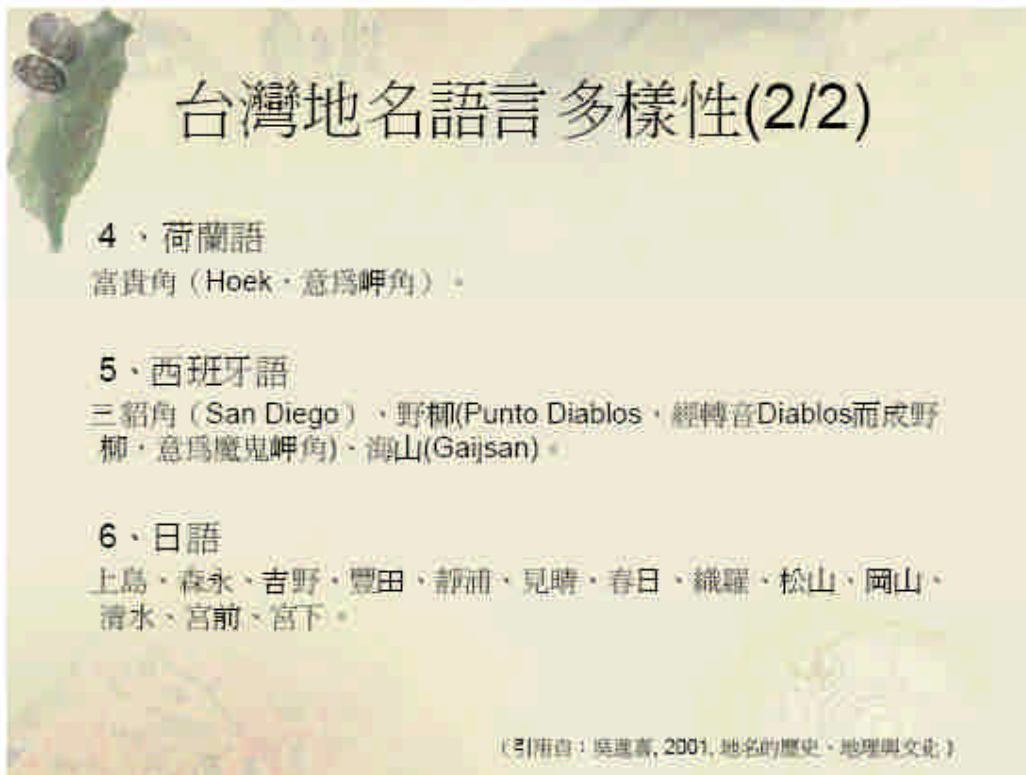
- 台灣因為地理位置特殊，文化接觸的情形比較複雜，台灣地名具有以下特點：
 - 「居民多樣性」
 - 「語言多樣性」
 - 「歷史多樣性」



台灣地名語言多樣性 (1/2)

- 1、高山原住民語
太魯閣、奇萊、爺亨（意為河階台地，位在大漢溪旁）、蘇樂（意為後方）、嘎拉賀（意為祖先）、抬輝（台地或梯田）、斯馬庫斯（指一種無毛的綠色大蟲，大黃蛾的幼蟲）、那羅（野柿子）、烏來（泰雅族語，意為溫泉）。
- 2、平埔原住民語
艋舺、秀朗、塔悠、里族、北投、大浪泵、圭母卒、麻少翁、麻豆、沙鹿、蕭壠、茄拔、礁吧年、龜洞、六龜（南鄒族語，意為山光）、甲仙、萬加、阿猴（現在的屏東）、阿禮（現在的阿蓮鄉）。
- 3、外來南島語
暖暖（Perranouan，馬來語，意為間隔之地、分水嶺）、蜂仔峙（Kipanas，意為險惡之地）、奇里岸（Kirananna，噶哩岸，西班牙人稱該地類似菲律賓西北部的一海灣）。

（引用自：吳進喜，2001，地名的歷史、地理與文化）



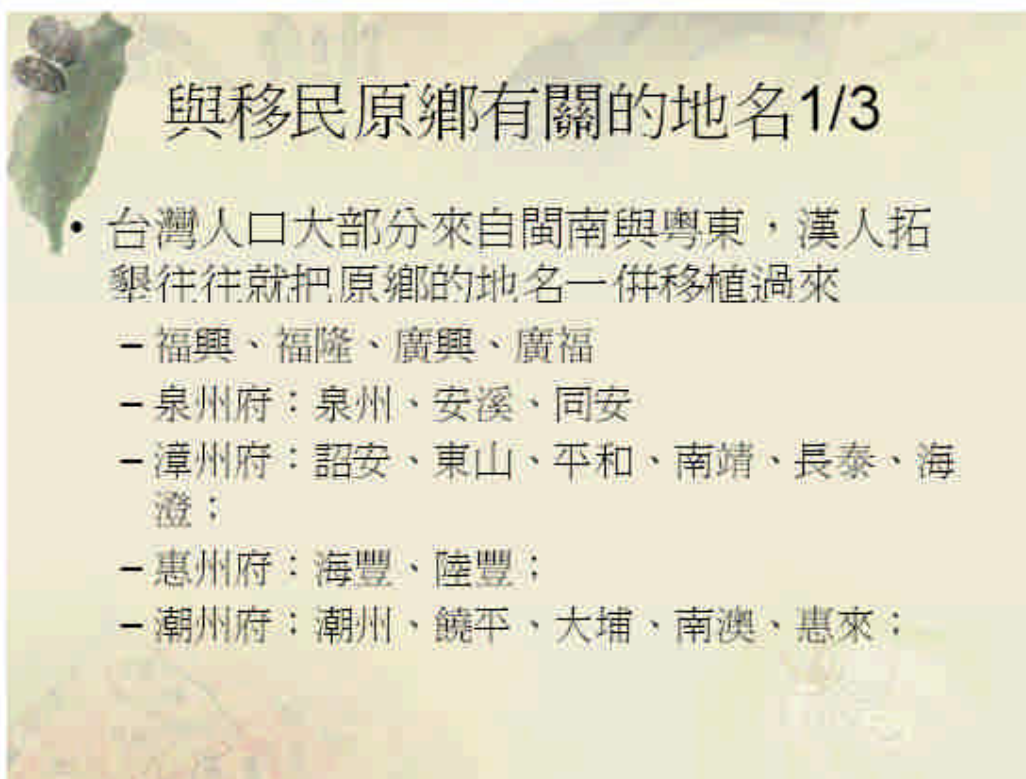
台灣地名語言多樣性(2/2)

4、荷蘭語
富貴角 (Hoek, 意為岬角)。

5、西班牙語
三貂角 (San Diego)、野柳 (Punto Diablos, 經轉音 Diablos 而成野柳, 意為魔鬼岬角)、湖山 (Gaijsan)。

6、日語
上島、森永、吉野、豐田、靜浦、見晴、春日、織羅、松山、岡山、清水、宮前、宮下。

(引自白：吳進高, 2001, 地名的歷史、地理與文化)



與移民原鄉有關的地名 1/3

- 台灣人口大部分來自閩南與粵東，漢人拓墾往往就把原鄉的地名一併移植過來
 - 福興、福隆、廣興、廣福
 - 泉州府：泉州、安溪、同安
 - 漳州府：詔安、東山、平和、南靖、長泰、海澄；
 - 惠州府：海豐、陸豐；
 - 潮州府：潮州、饒平、大埔、南澳、惠來；




與移民原鄉有關的地名2/3

- 今日台灣地名常見的溪、埔、角、港、澳、圍、坑、田、寮、陂、潭、隘，在閩南與粵東也很普遍使用。
- 台灣河川多稱為溪，而不稱河，便與移名故鄉習慣有關
- 「坑」是指谷地之處，台灣就有200多個有「坑」的地名，100多個有「隘」的地名



與移民原鄉有關的地名3/3

- 「埔」是指小塊平地或有輕微斜度的平地
- 「墩」原指邊沿的意思，常跟方位、溪、路、海、埔、港、溝結合
- 「湖」原指小平原
- 「坪」是指小平地或有輕微斜度的平地
- 「窟」多指凹陷的窩地
- 「洋」是指像海域的較大片的平地名字



與土地開墾及劃分有關地名

- 荷蘭盤據台灣時，土地全屬「**王田**」。鄭成功入台後，沒收「王田」改為「**官田**」！由原來的漢人佃農承租，另設有屯田制度，由部隊據地墾荒，稱為「**營盤田**」。台灣地名中有營、鎮、協、鋒等，受鄭成功屯田的影響
- 農民視土地如同生命，**甲、張犁、份、股、結、闖**



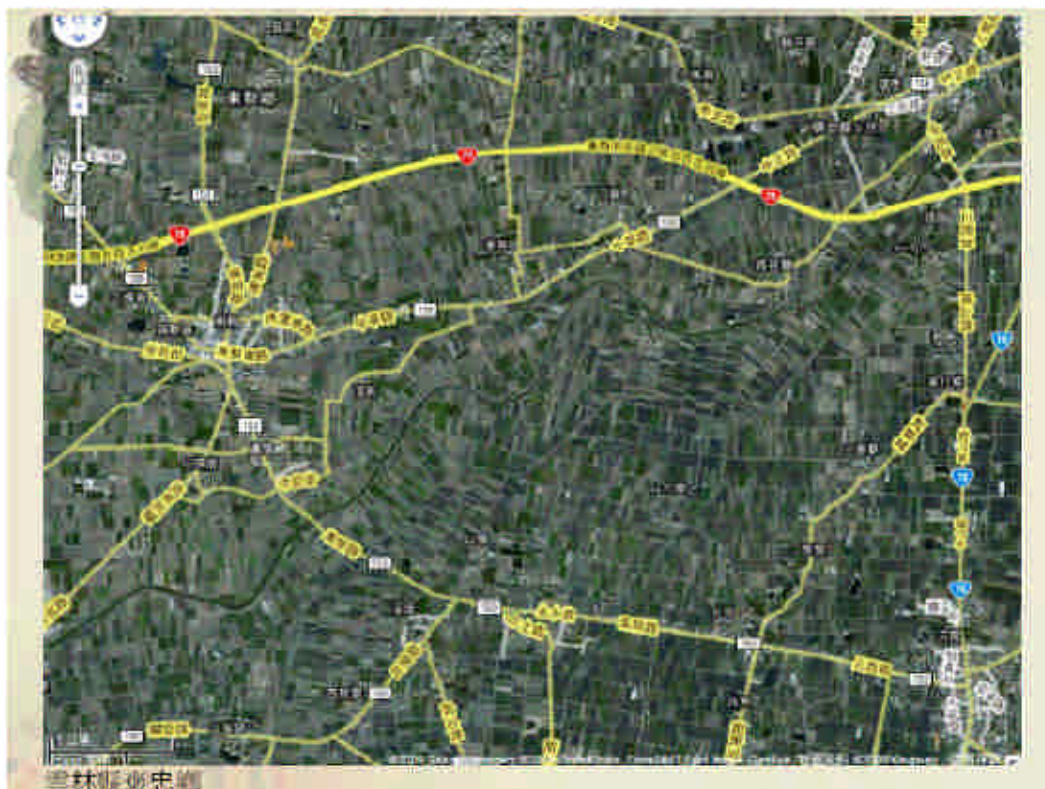
與水利設施有關地名

- 水利設施在土地拓墾過程扮演重要角色
- **埤**為蓄水之處，亦稱作**陂、坡**
- **圳**則為灌溉溝渠
- **汴**為圳道分水的堰門或水門

聚落地名

- **厝、寮、窩、屋**都是指房屋或簡單的棚室，其中厝、寮主要為閩南聚落使用、窩、屋只要為客家聚落使用，分佈在桃竹苗地區
- 早期聚落常有一姓獨佔多數的情況，成為該聚落的大姓，因此形成**陳厝、張厝、鄭厝、廖厝、李屋、黃屋**等地名






地名的族群指標性

- 透過通名的比較，可以瞭解各種不同的文化族群對於同一地表現象會給予不同的名稱

地名的含義	原 聲	河 川	河 岸	山間小窪地	山坡的矮腳	田 塢
福佬籍地名	厝	溪	溪畔	洞	(底)腳	塢
客家籍地名	屋	坑(河吧)	河吧巷	窠	(底)下	塢



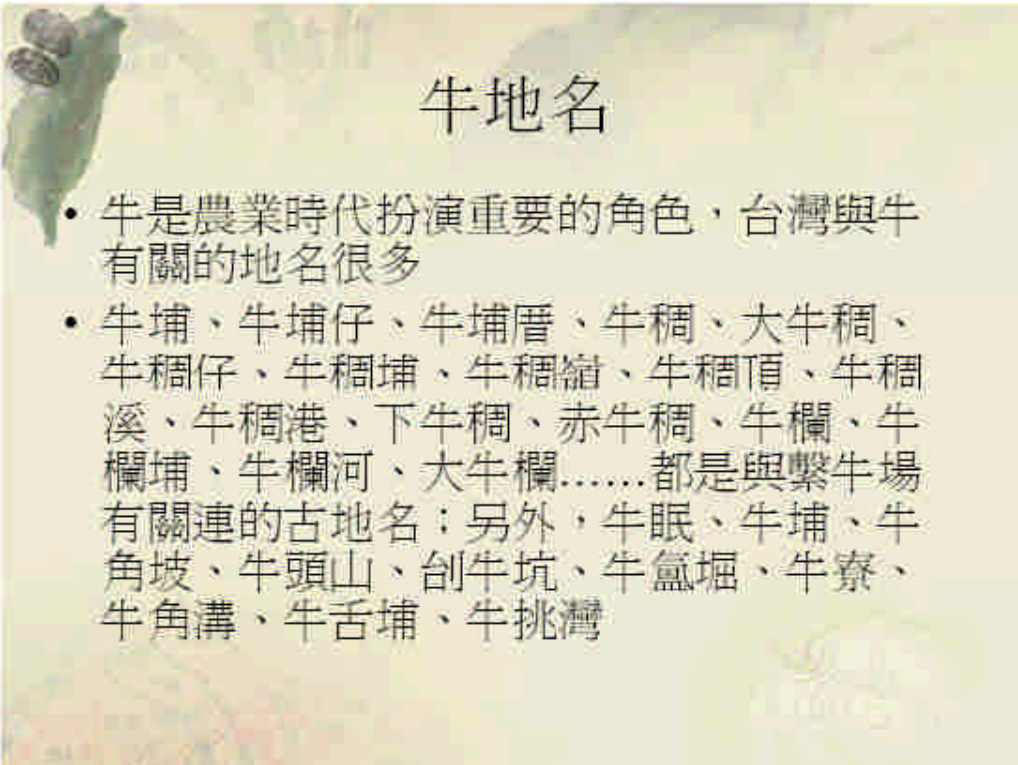
與物產或產業相關地名(1/2)

- 地名可以展現當地居民生活與土地、環境的關係
 - 以鹿為名：鹿耳門、鹿場、鹿谷、鹿寮、鹿埔
 - 以蕃薯為名：蕃薯寮、蕃薯園
 - 以香蕉為名：芎蕉坑、芎蕉坪、芎蕉窩
 - 以竹為名：竹崎、竹子湖、竹東、路竹、義竹
- 其他植物名稱來命名：茄苳、楓、烏松、荊桐、龍眼、樟樹、拔仔.....



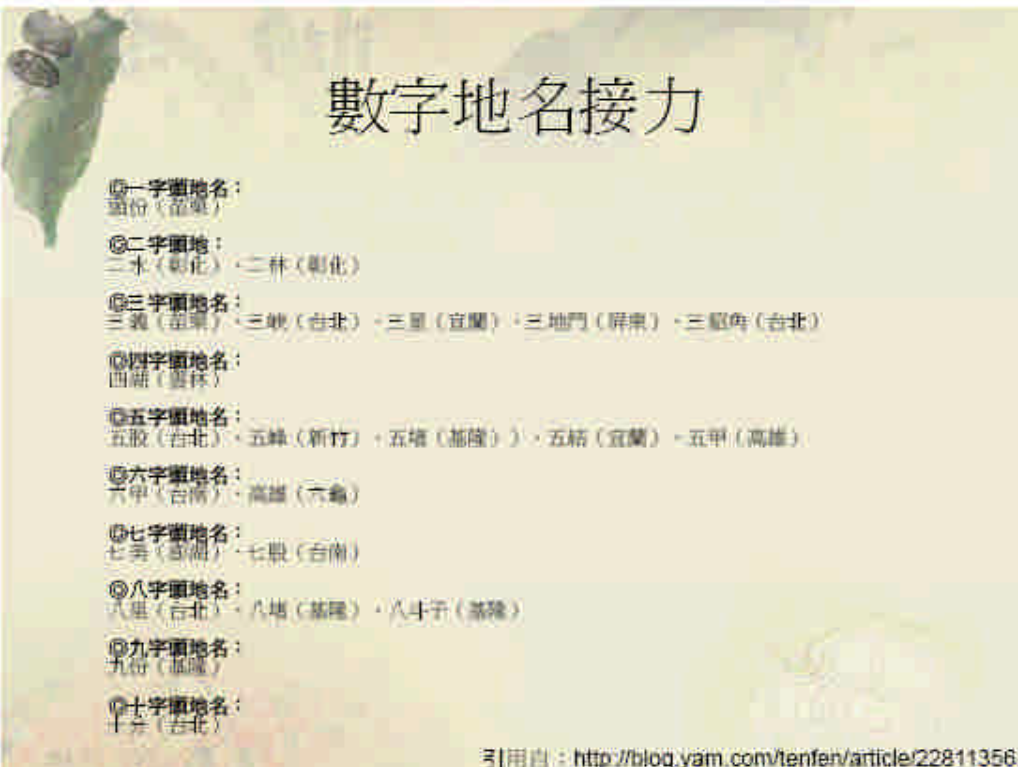
與物產或產業相關地名(2/2)

- 「**油車**」庄：榨油（如榨花生油）。
- 「**荖雅**」：放「流刺網」的地方。
- **瓦窯**：燒瓷器的窯。
- **蚵寮**：築寮養蚵的地方
- 光就貝類來看，就有如**蚵仔寮**、**蚶仔寮**、**蛤子寮**、**青螺村**、**鎖管村**、**田螺窩**等地名。原則上在海邊，通常會用當地的產業如蚵、蚶、蛤等為地名；如果在內陸，則會以田螺為地名。(巫文隆)



牛地名

- 牛是農業時代扮演重要的角色，台灣與牛有關的地名很多
- 牛埔、牛埔仔、牛埔厝、牛稠、大牛稠、牛稠仔、牛稠埔、牛稠縮、牛稠頂、牛稠溪、牛稠港、下牛稠、赤牛稠、牛欄、牛欄埔、牛欄河、大牛欄.....都是與繫牛場有關連的古地名；另外，牛眠、牛埔、牛角坡、牛頭山、剖牛坑、牛盞堀、牛寮、牛角溝、牛舌埔、牛挑灣



數字地名接力

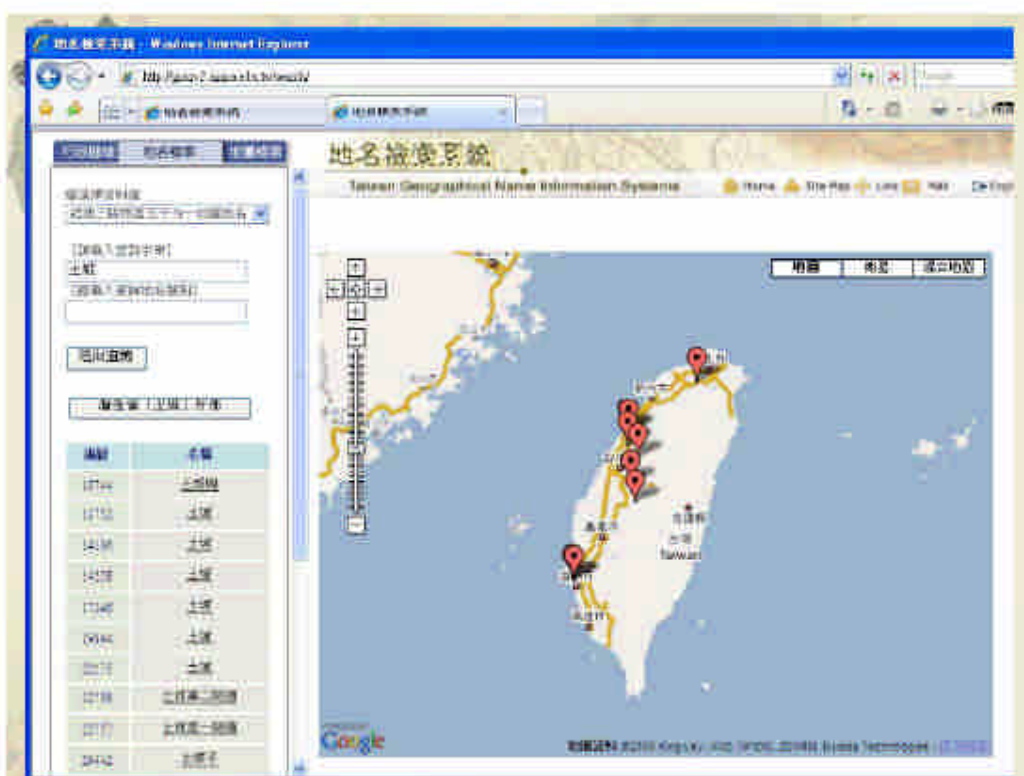
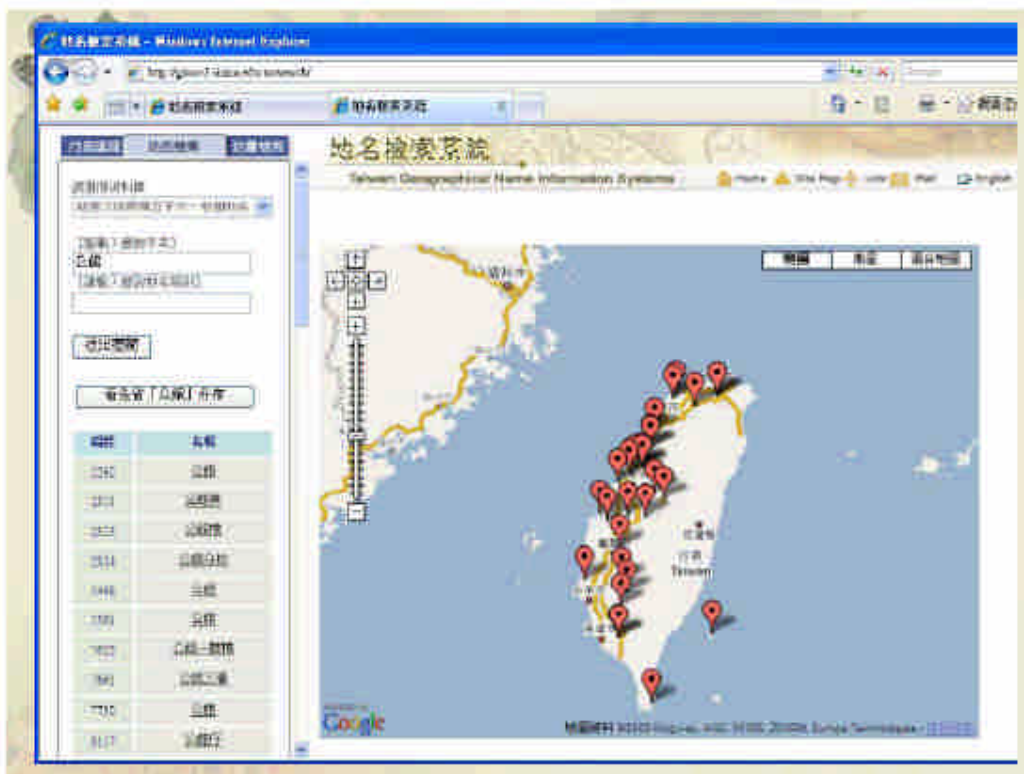
- ◎一字地名：
頭份（苗栗）
- ◎二字地名：
二水（彰化）、二林（彰化）
- ◎三字地名：
三義（苗栗）、三峽（台北）、三星（宜蘭）、三地門（屏東）、三貂角（台北）
- ◎四字地名：
四湖（雲林）
- ◎五字地名：
五股（台北）、五峰（新竹）、五堵（基隆）、五結（宜蘭）、五甲（高雄）
- ◎六字地名：
六甲（台南）、高雄（六龜）
- ◎七字地名：
七美（澎湖）、七股（台南）
- ◎八字地名：
八里（台北）、八堵（基隆）、八斗子（基隆）
- ◎九字地名：
九份（基隆）
- ◎十字地名：
十寮（台北）

引用自：<http://blog.yam.com/tenfen/article/22811356>

地名與GIS結合

- 透過資料庫，可以輕易地查詢地名的源流
- 透過關鍵詞檢索，可以挑選出不同地名類似並繪製成地名地圖，並在GIS靈活運用
- 新舊地圖比對
- 看地名的分佈特性
 - 產業地名：蚵寮、燒炭窩
 - 方言族群地名：窩、厝
- 針對地形類的地名探究背後地形學特性
 - 坎(坎)、湖、坑
 - 林口台地四周，有許多以坑為名的地名

編號	名稱
0100	礁寮
0414	礁寮
21100	礁寮
21114	礁寮
21401	礁寮
21170	礁寮溝
21700	礁寮
21701	礁寮
21702	礁寮



3.利用「台灣新舊地圖比對—台灣堡圖」察看新舊地名

仔細觀察生活周遭的環境，地表景觀總在不經意的時光流逝中悄悄的改變。數十年前也許是稻田綿延、水圳流經的景象，而今則是高樓林立，人聲鼎沸。在百年間台灣地表景觀有了很大的轉變，你是否好奇你所熟悉的現在環境，百年前到底長怎麼樣？有著什麼不一樣的故事？百年以來居民們又是如何稱呼居住的生活空間？藉由中央研究院人社中心地理資訊科學研究專題中心所製作的「台灣新舊地圖比對—台灣堡圖」地圖小工具，看見台灣百年環境變遷及地名更替。

何謂堡圖？「堡」是清代曾文溪以北與宜蘭地區的地方行政區域名稱。劉銘傳在著手進行土地清丈時，將堡內各庄的相對位置及地籍資料繪製成圖，當時便稱為堡圖。此圖著重土地管理，其內容與一般的地形圖並不相同。

日本人繪製的「台灣堡圖」始於西元 1898 年，測繪時以劉銘傳的清丈區域為準，並加上三角與高程測量，精度大為提高，是日後日人統治台灣的重要基礎資料，由於此圖的繪製是以清代堡圖為準，故而稱之為「台灣堡圖」，其實內容與一般地形圖無異。台灣堡圖詳細記載清領時期遺留下的聚落資訊以及百年前的地形地貌、土地利用等重要資料，是溯源清代以及日治初期地方行政疆界、地名與聚落空間的重要途徑。

值得一提的是，由於基隆、高雄、澎湖是日治時期屬極機密的軍事要塞地區，先前台灣日日新報、台灣省文獻會及遠流出版社所出版的台灣堡圖集因遍尋不著，而欠缺這三處達 50 餘張的地圖。在中研院 GIS 團隊多年來積極訪查收集台灣與中國大陸地區各式地圖的努力下，終於在 2005 年於美國國會圖書館地理與地圖部找到缺失的圖資，經數位掃描後帶回台灣補齊缺憾，透過該系統可以看到最完整的台灣堡圖。

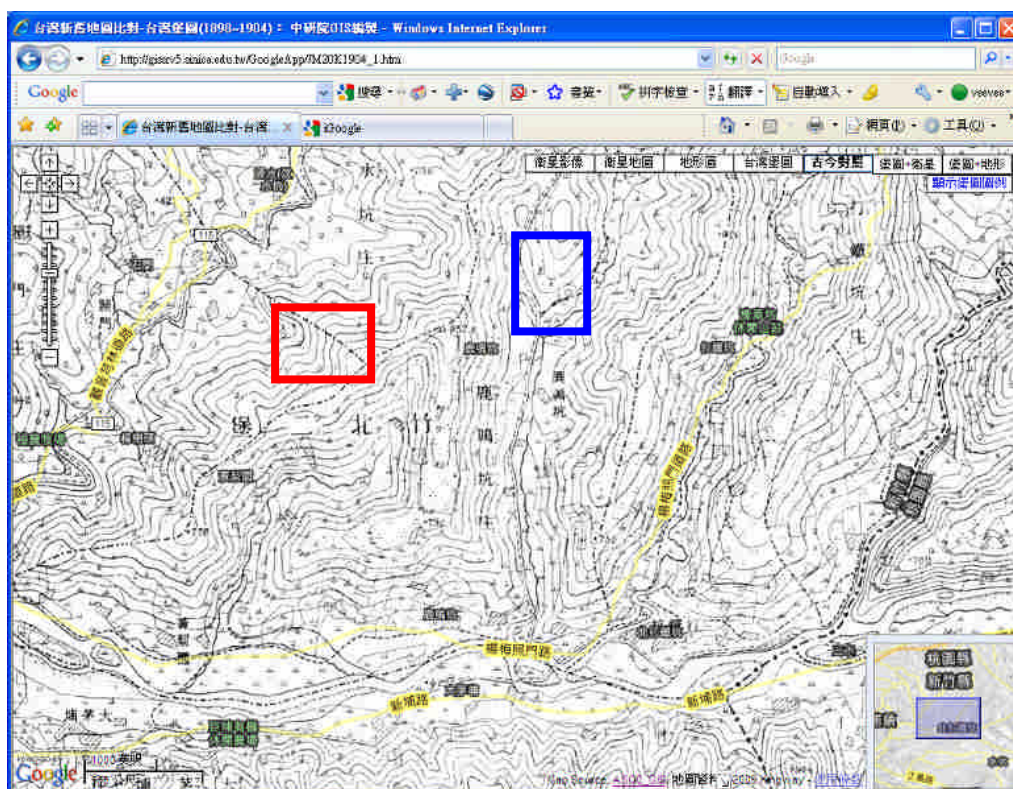
利用「台灣新舊地圖比對」你可以先利用電子地圖來找到你家的位置，再切換到台灣堡圖影像，透過這個系統，你可以看看你家百年前的地形地貌。

「台灣新舊地圖比對」網址：

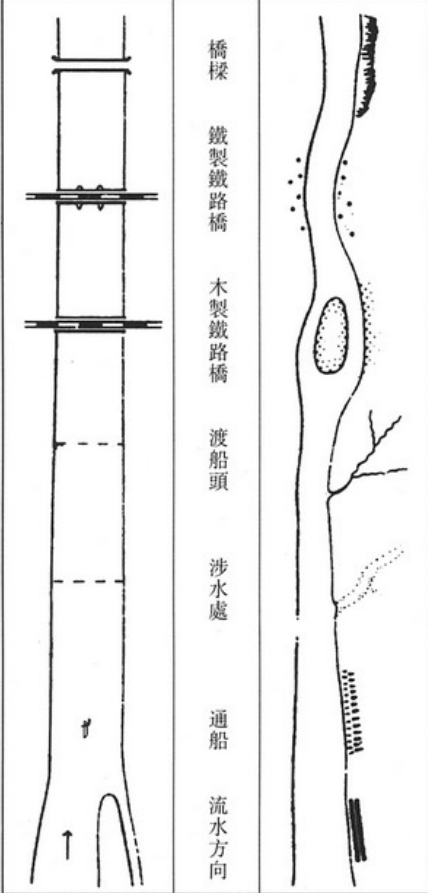
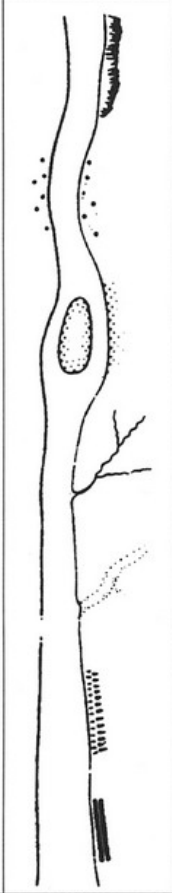
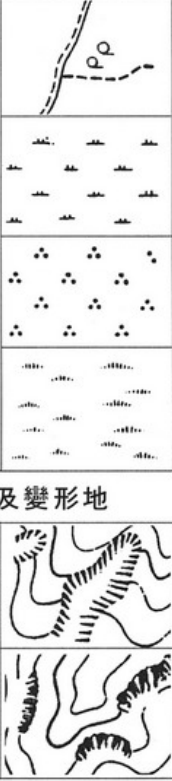
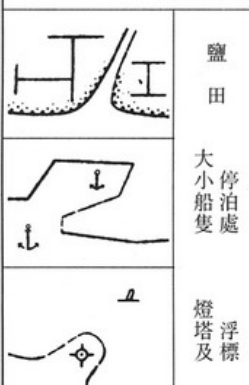
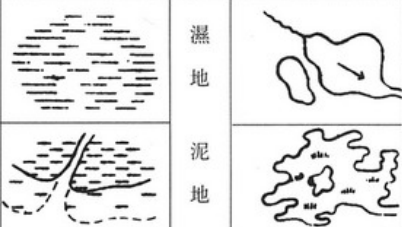
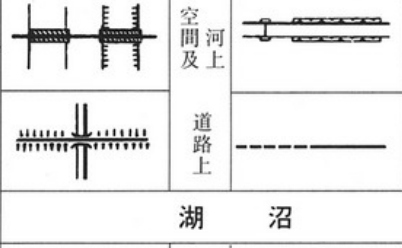
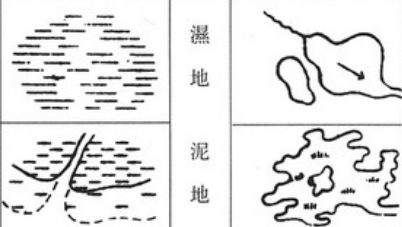
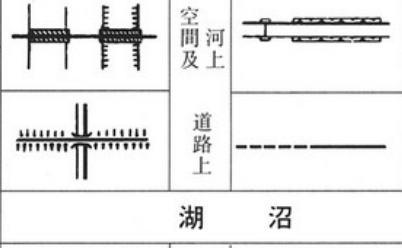
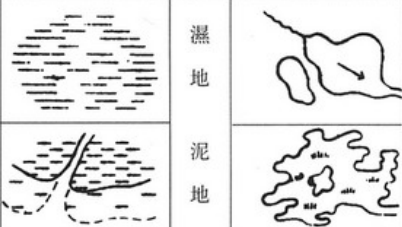
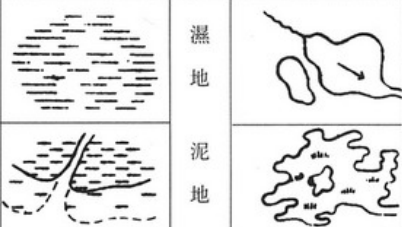
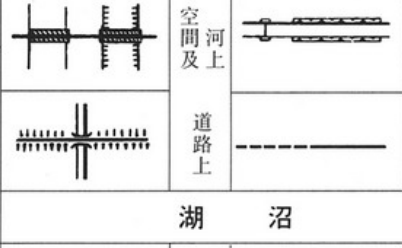
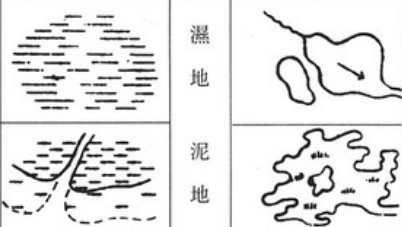
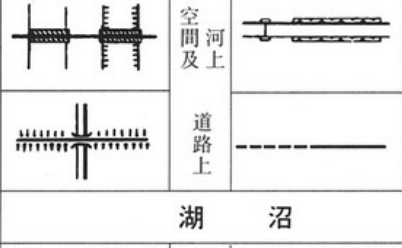
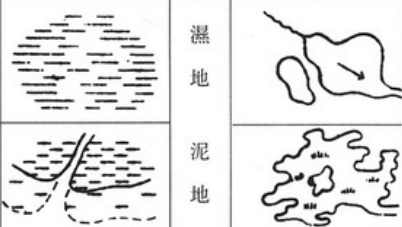
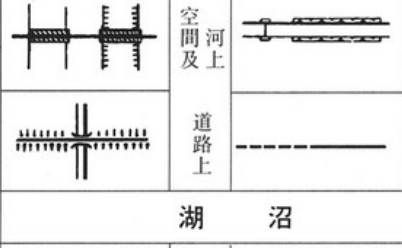
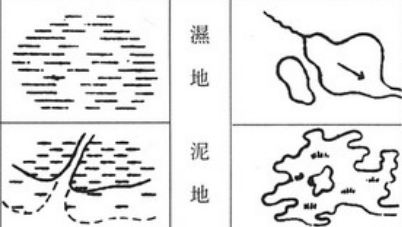
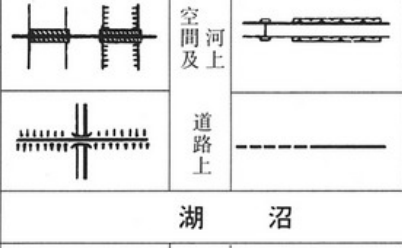
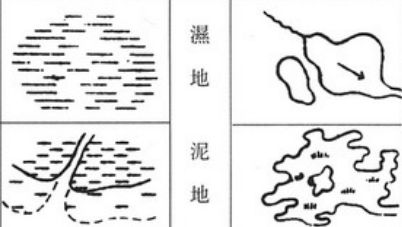
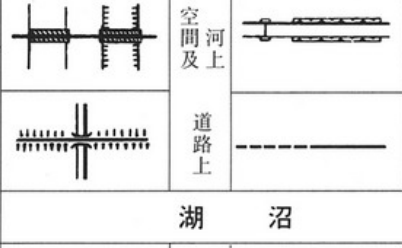
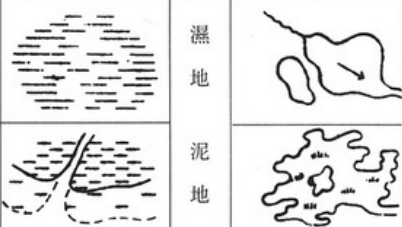
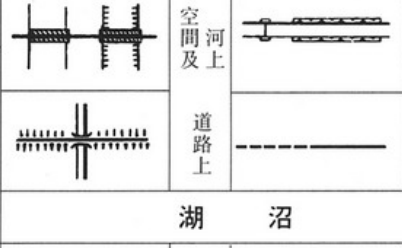
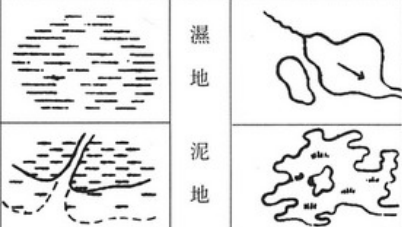
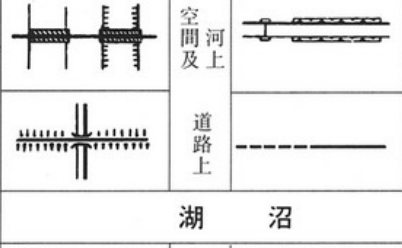
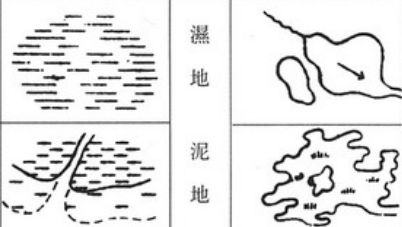
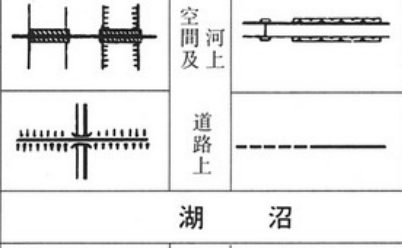
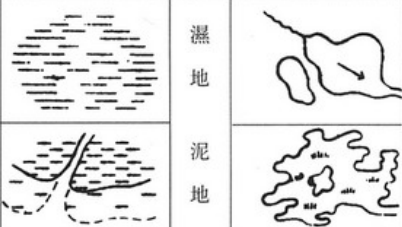
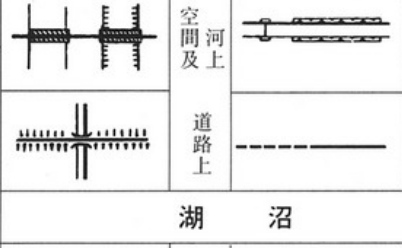
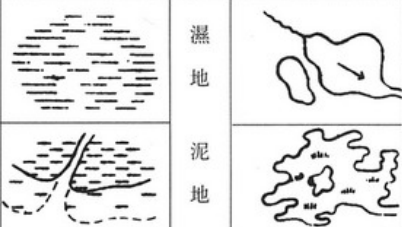
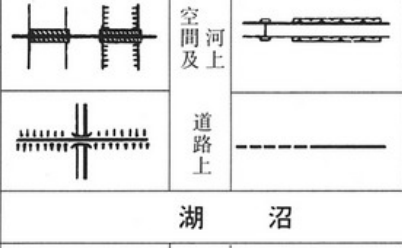
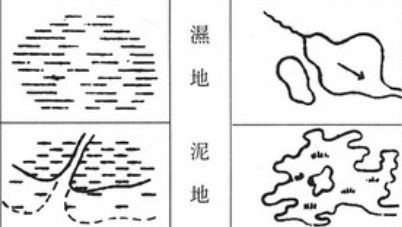
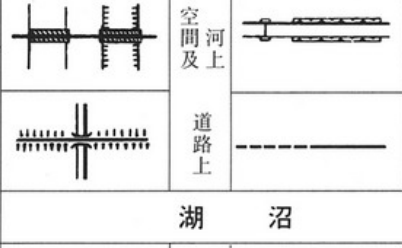
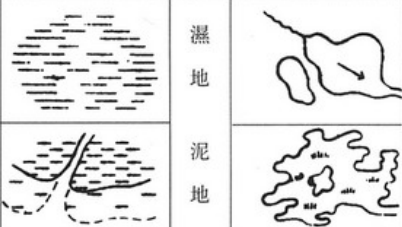
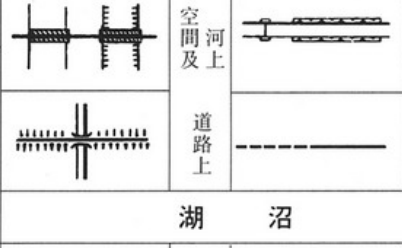
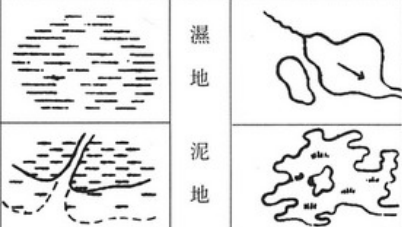
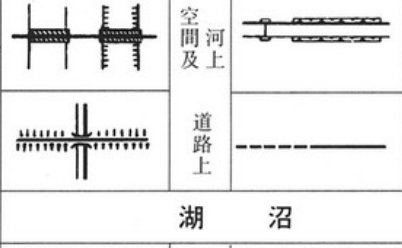
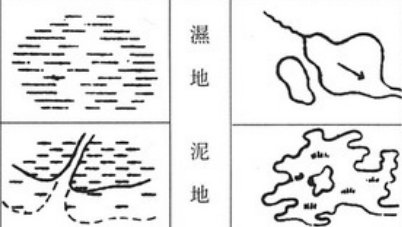
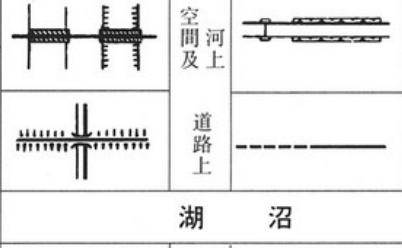
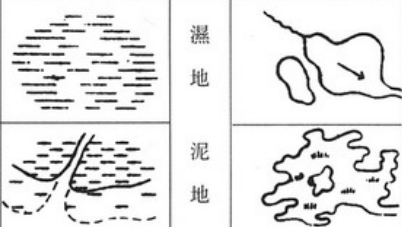
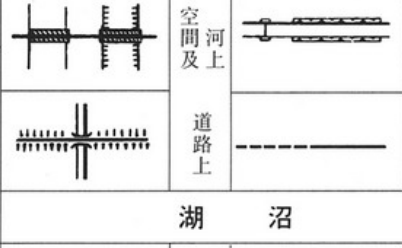
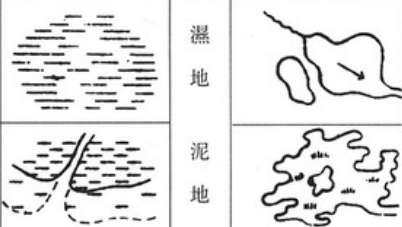
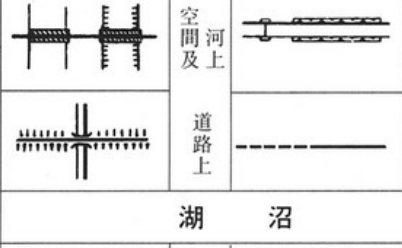
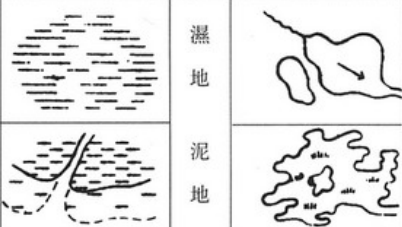
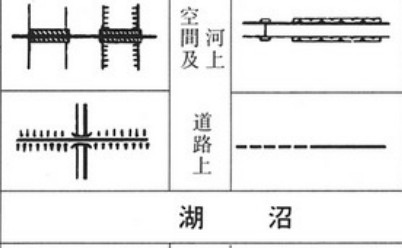
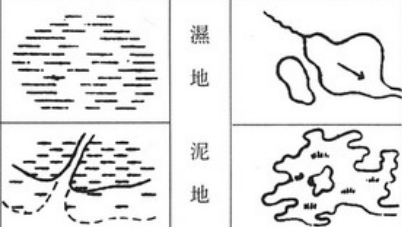
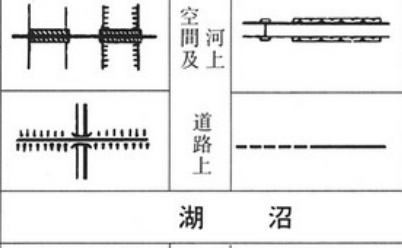
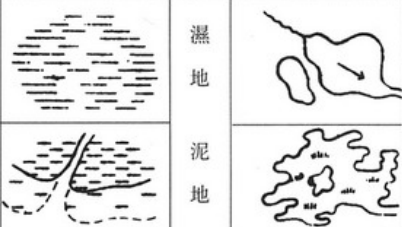
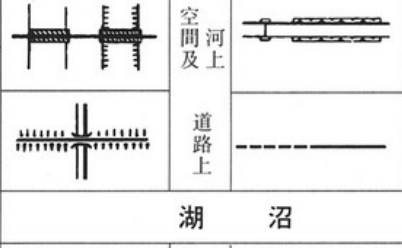
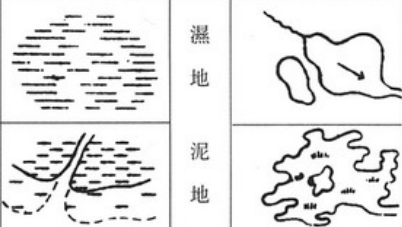
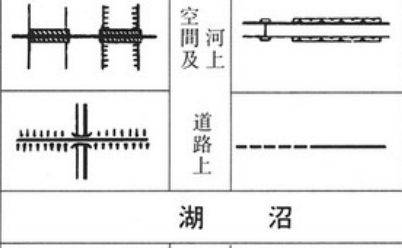
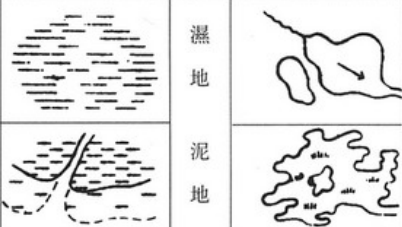
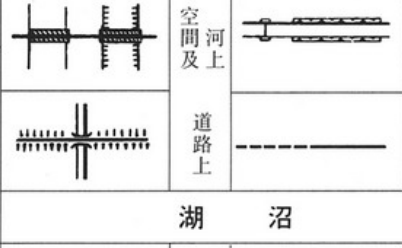
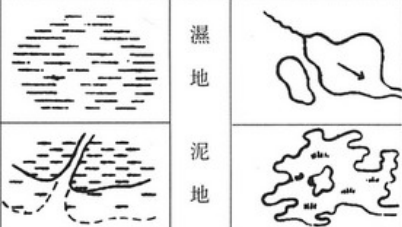
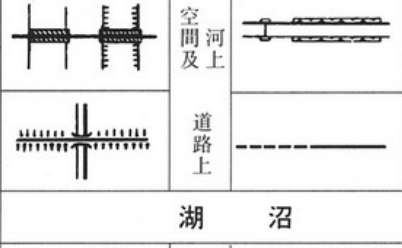
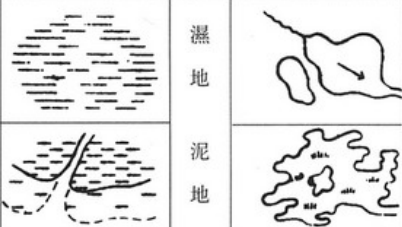
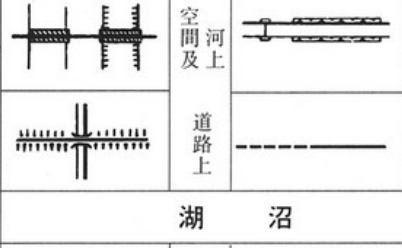
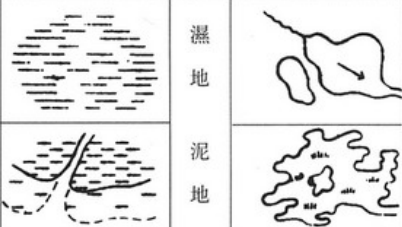
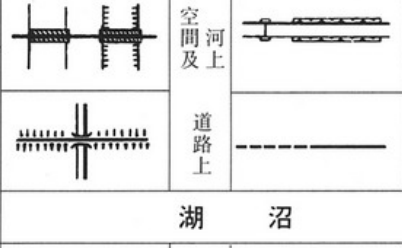
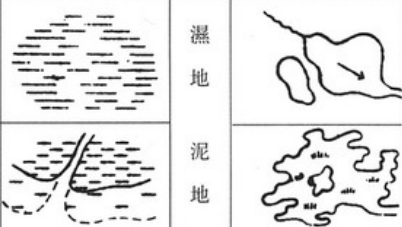
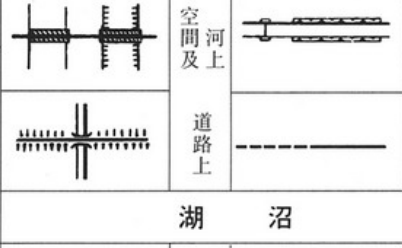
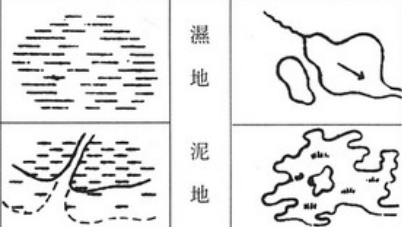
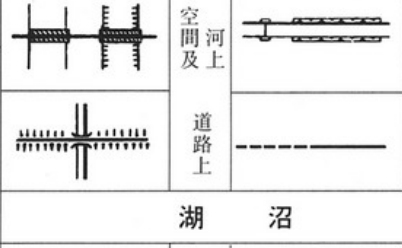
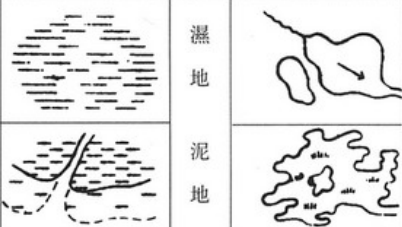
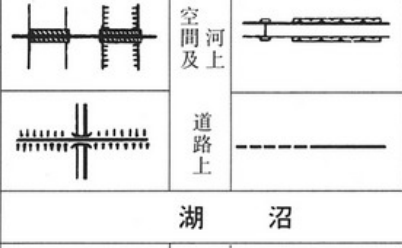
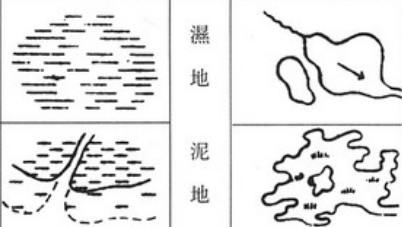
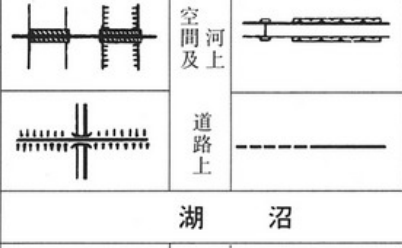
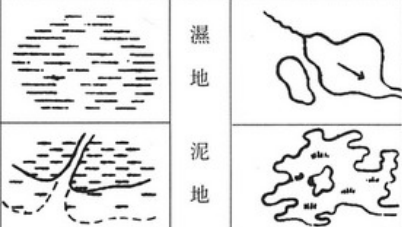
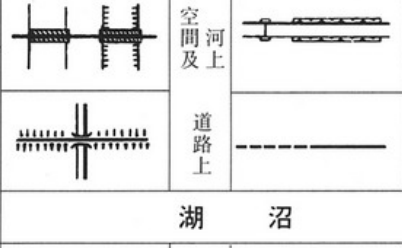
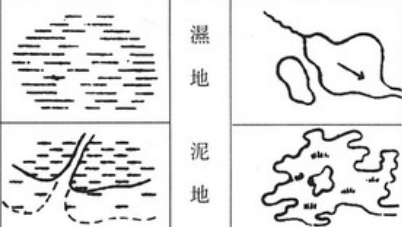
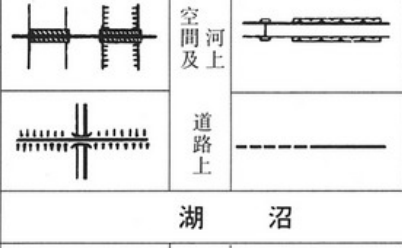
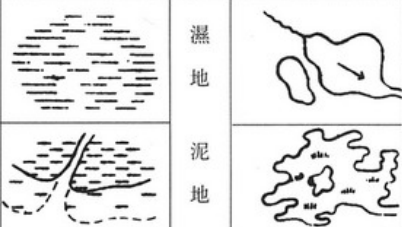
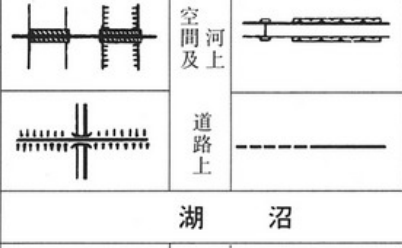
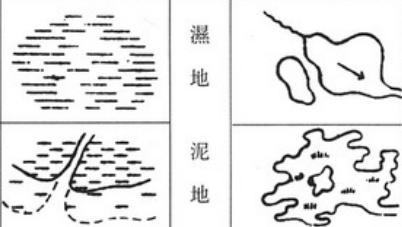
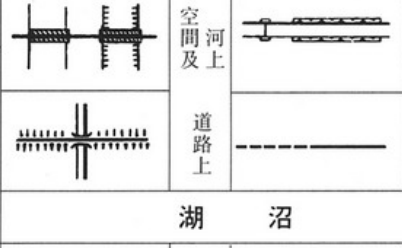
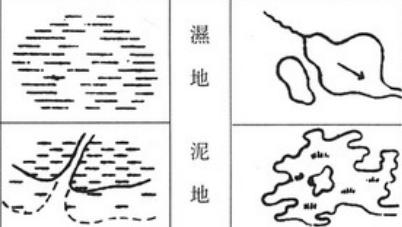
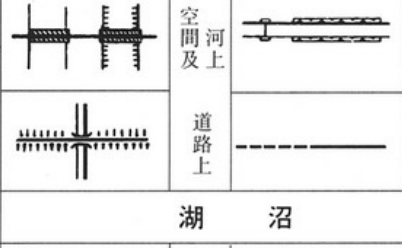
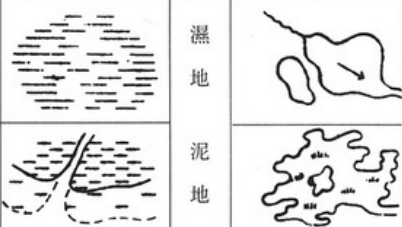
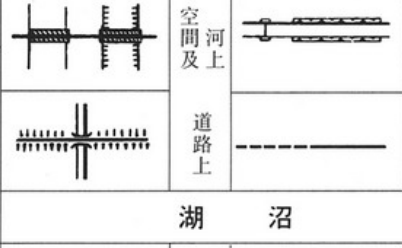
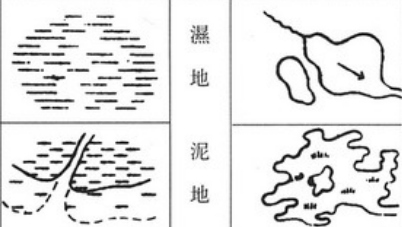
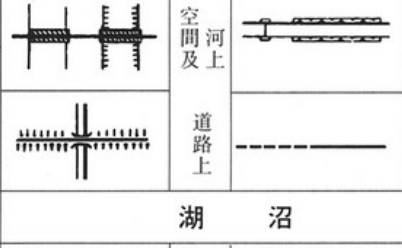
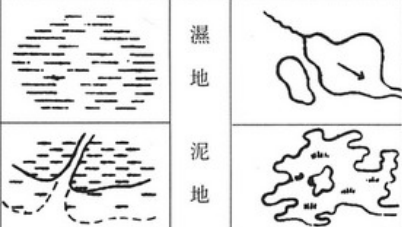
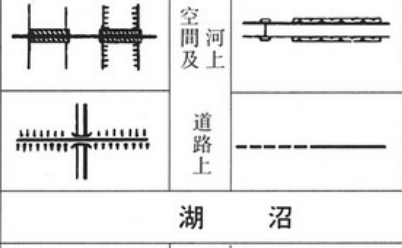
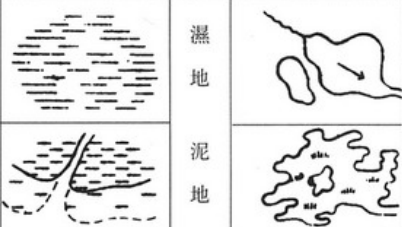
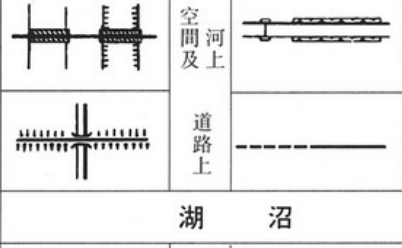
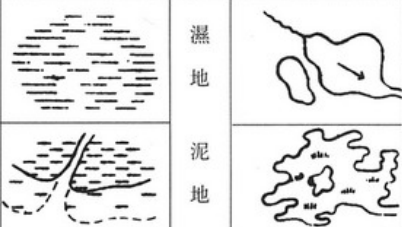
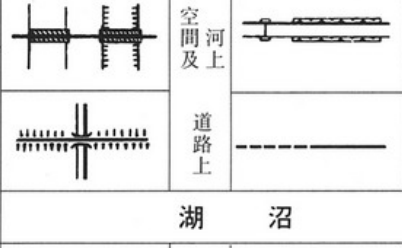
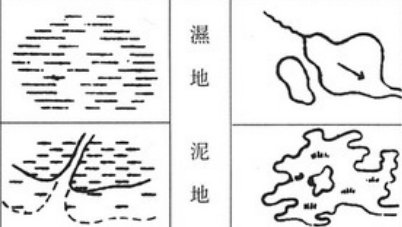
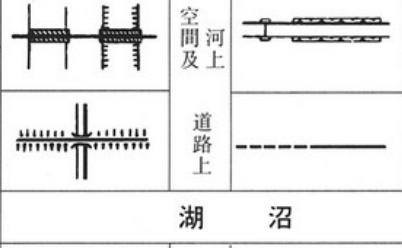
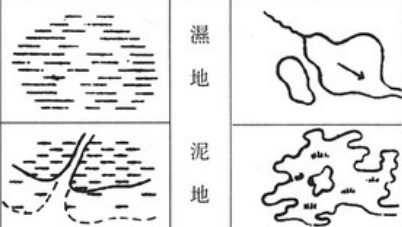
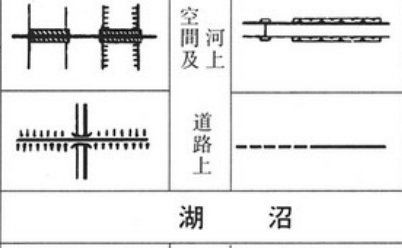
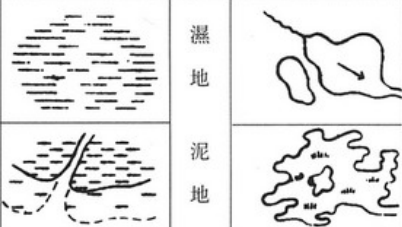
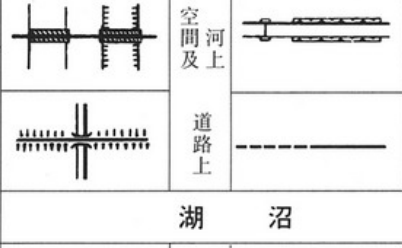
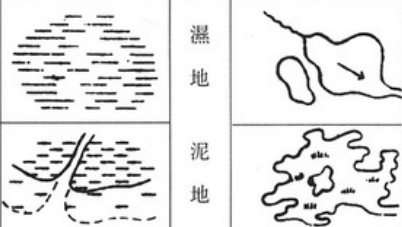
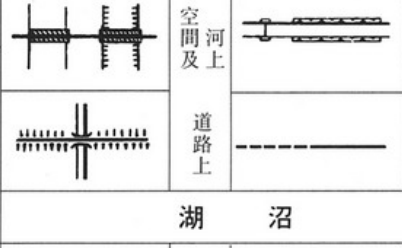
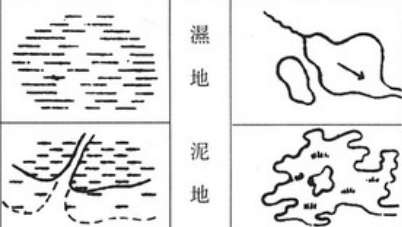
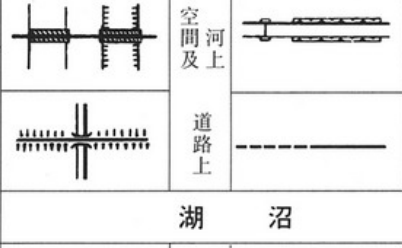
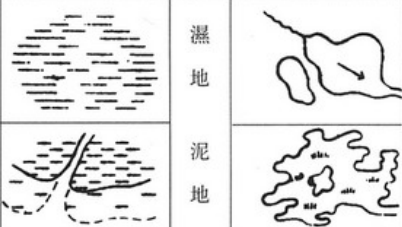
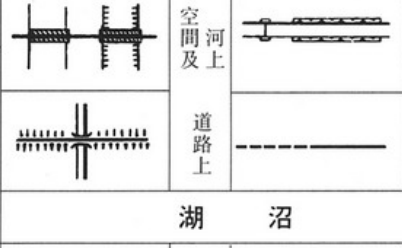
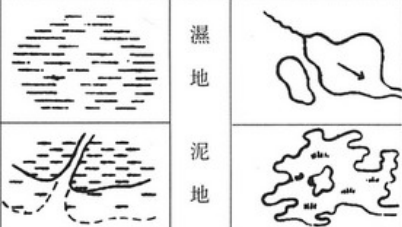
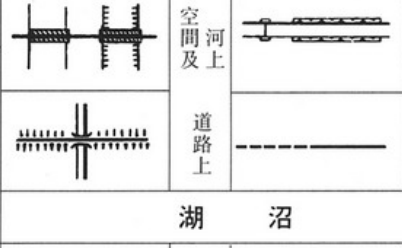
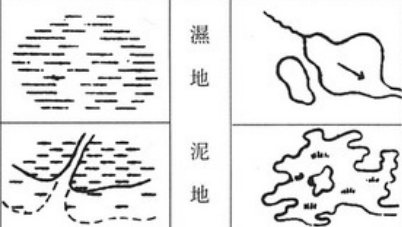
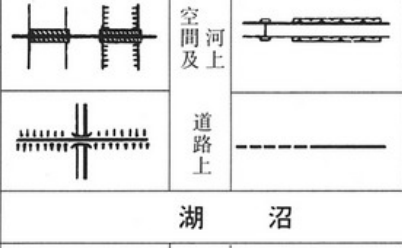
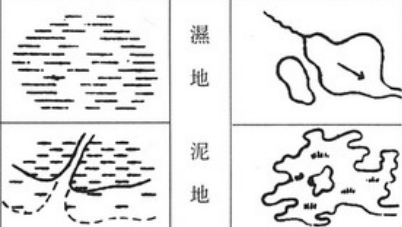
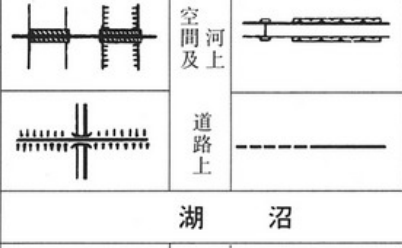
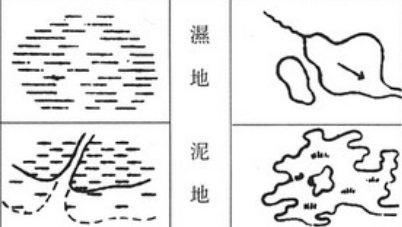
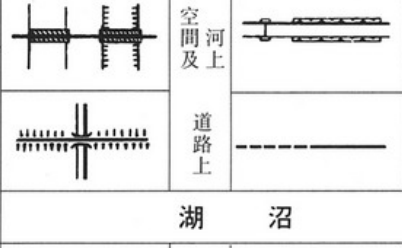
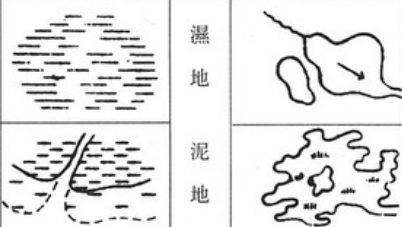
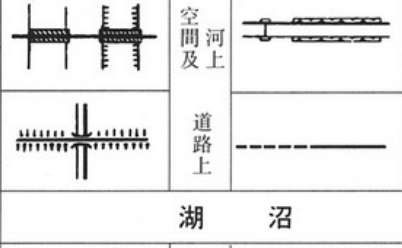
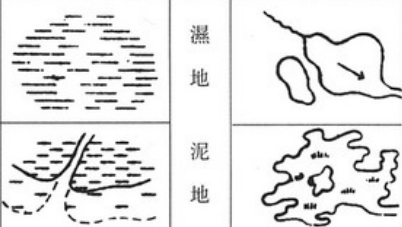
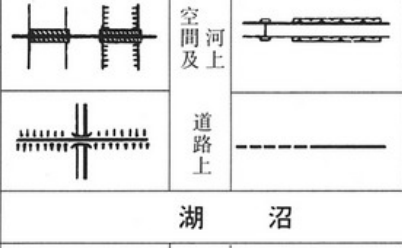
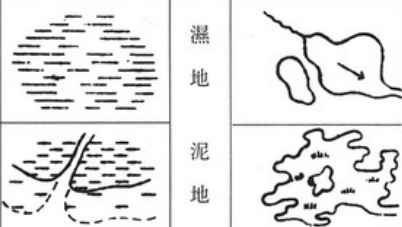
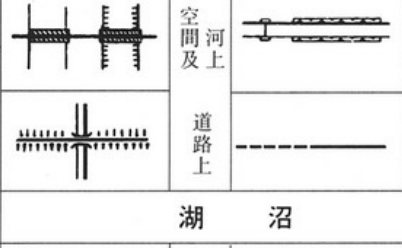
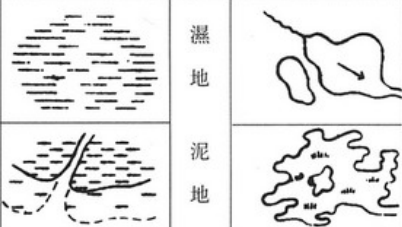
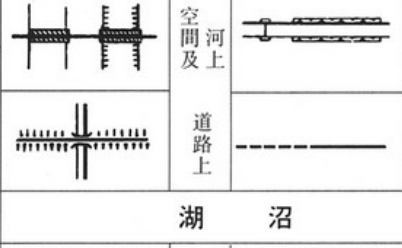
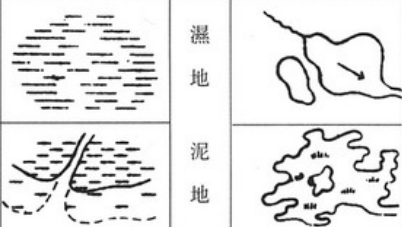
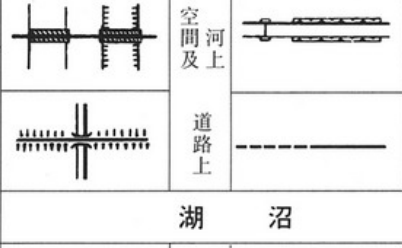
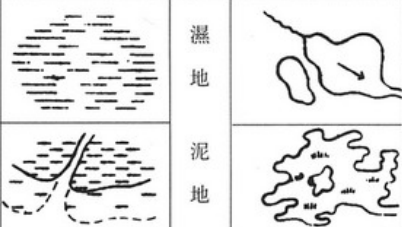
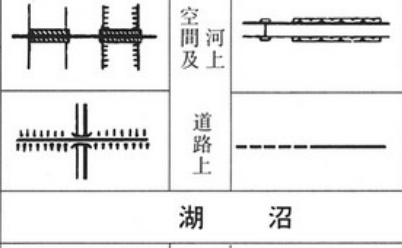
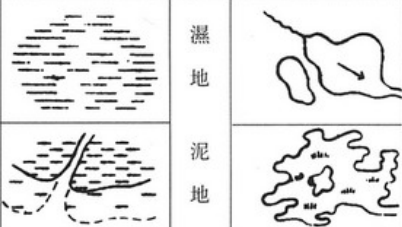
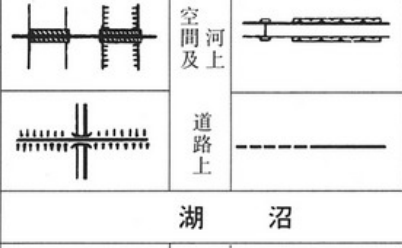
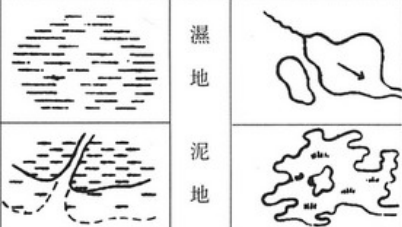
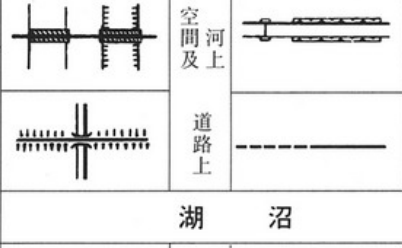
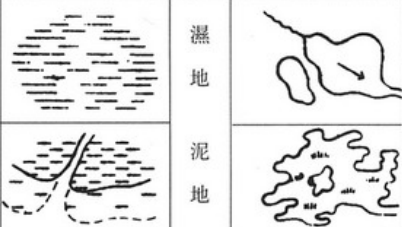
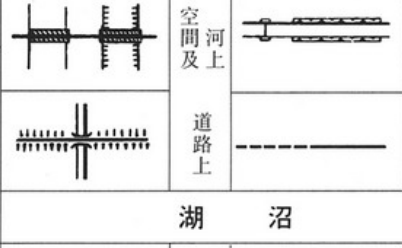
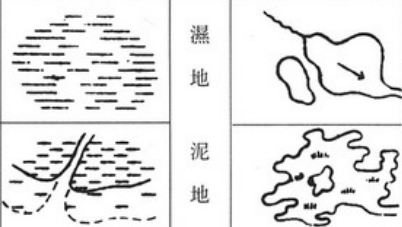
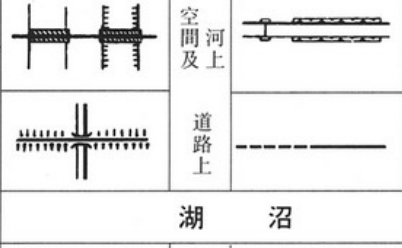
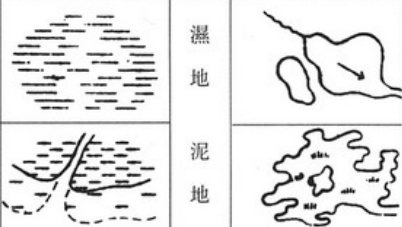
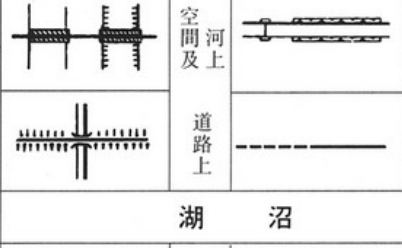
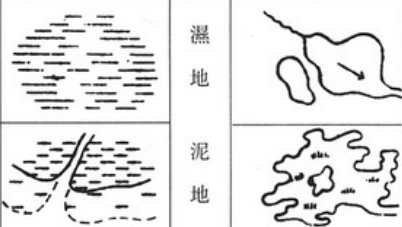
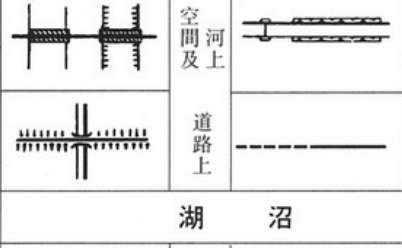
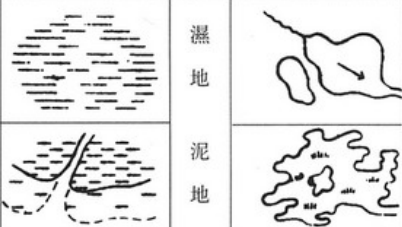
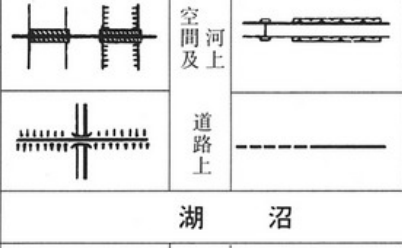
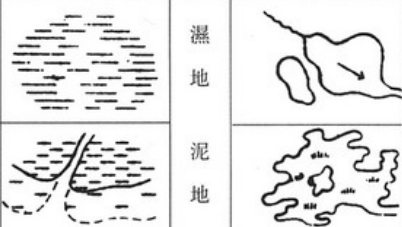
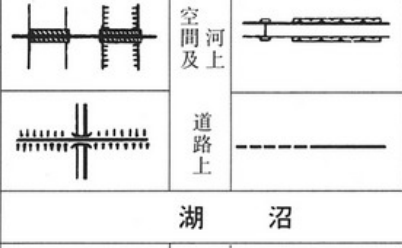
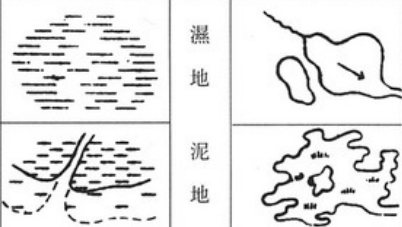
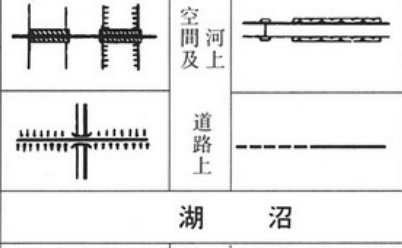
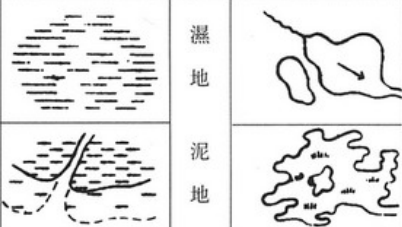
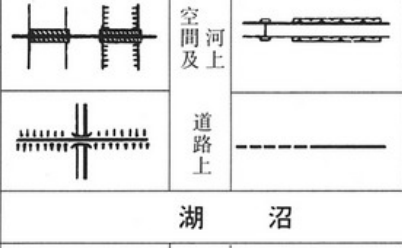
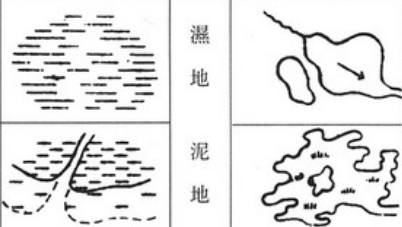
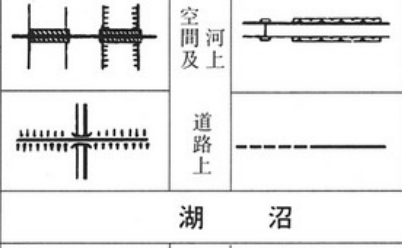
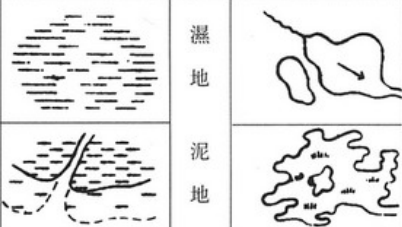
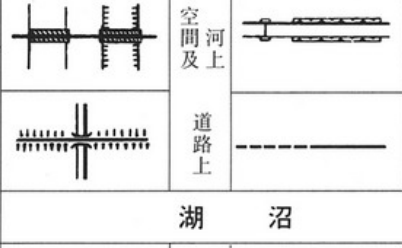
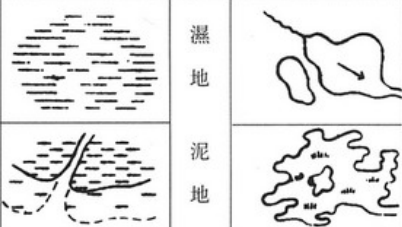
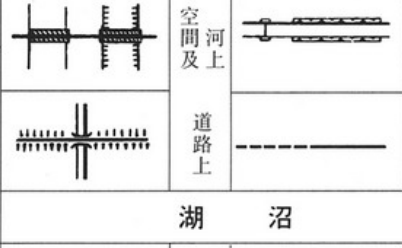
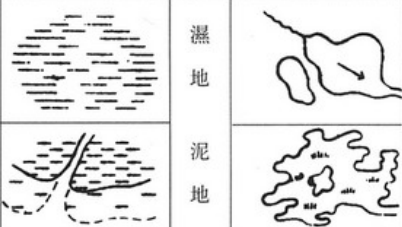
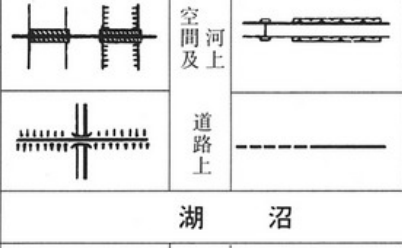
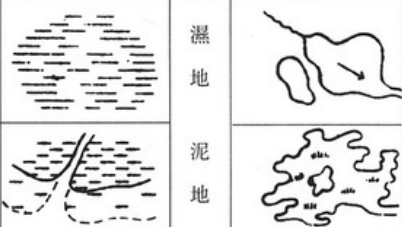
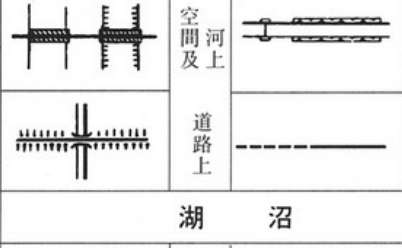
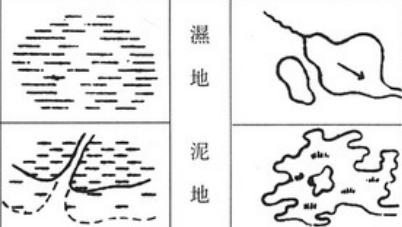
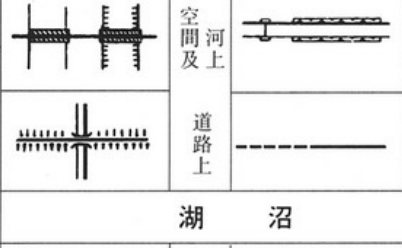
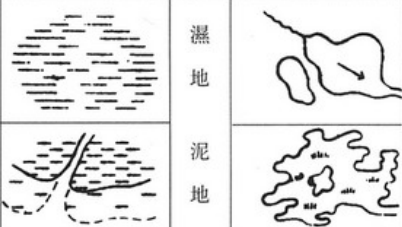
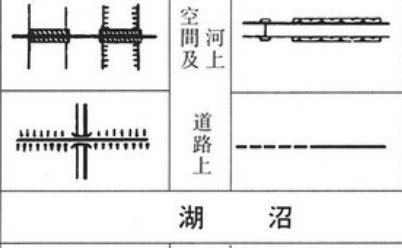
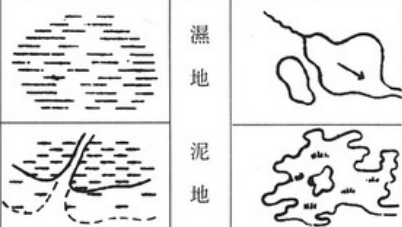
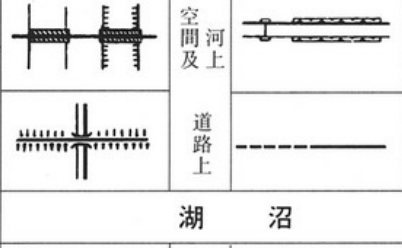
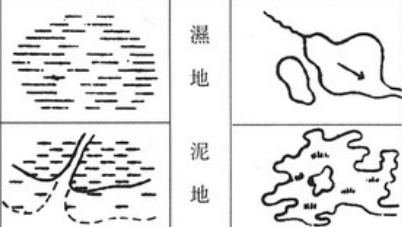
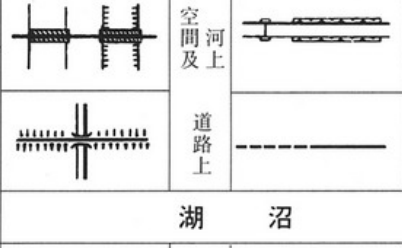
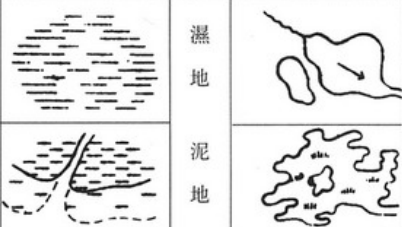
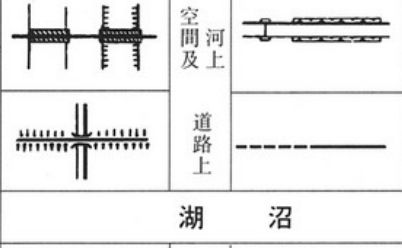
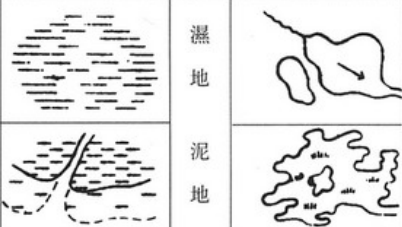
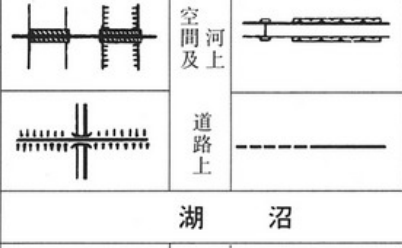
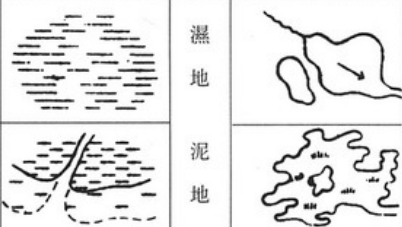
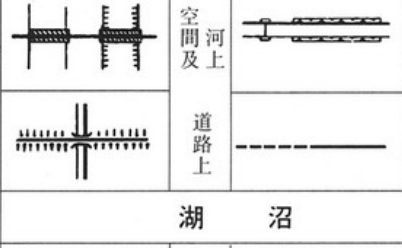
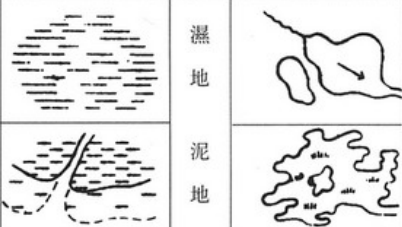
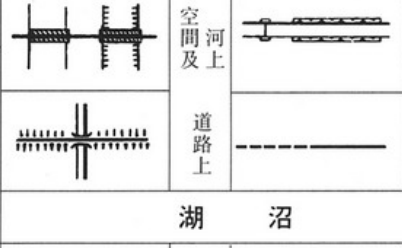
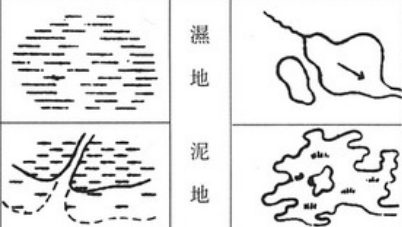
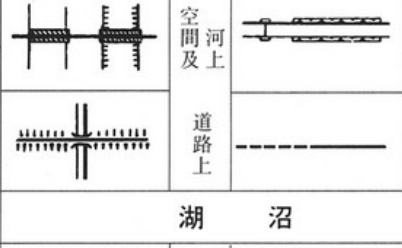
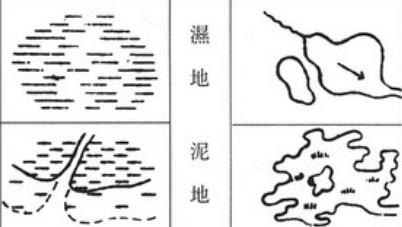
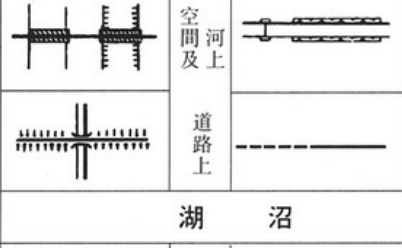
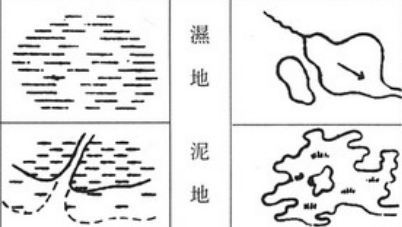
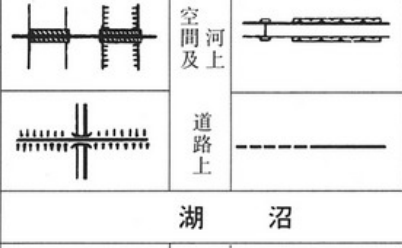
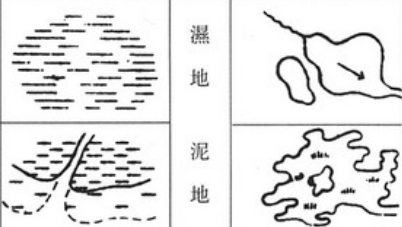
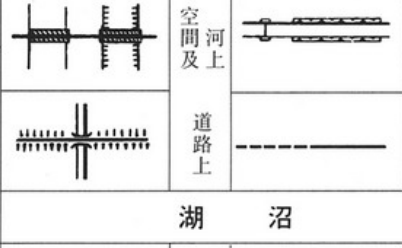
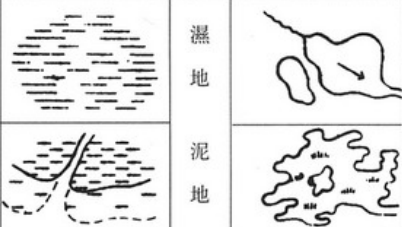
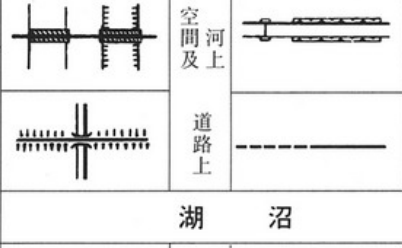
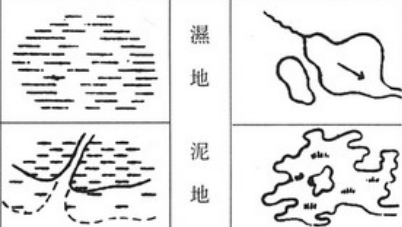
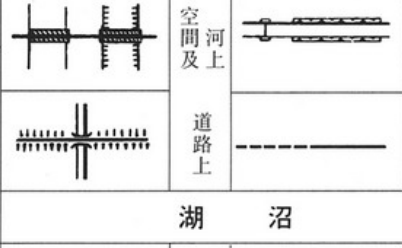
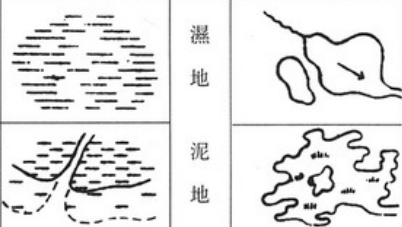
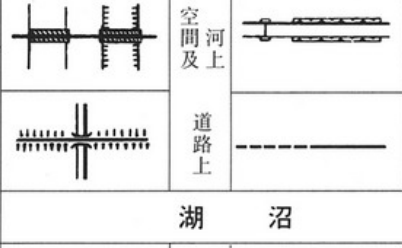
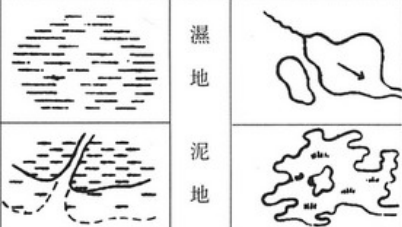
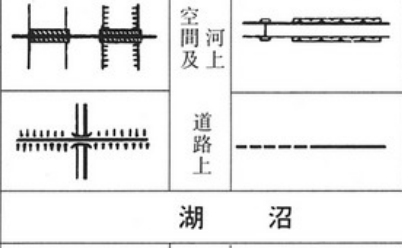
http://gissrv5.sinica.edu.tw/GoogleApp/JM20K1904_1.htm

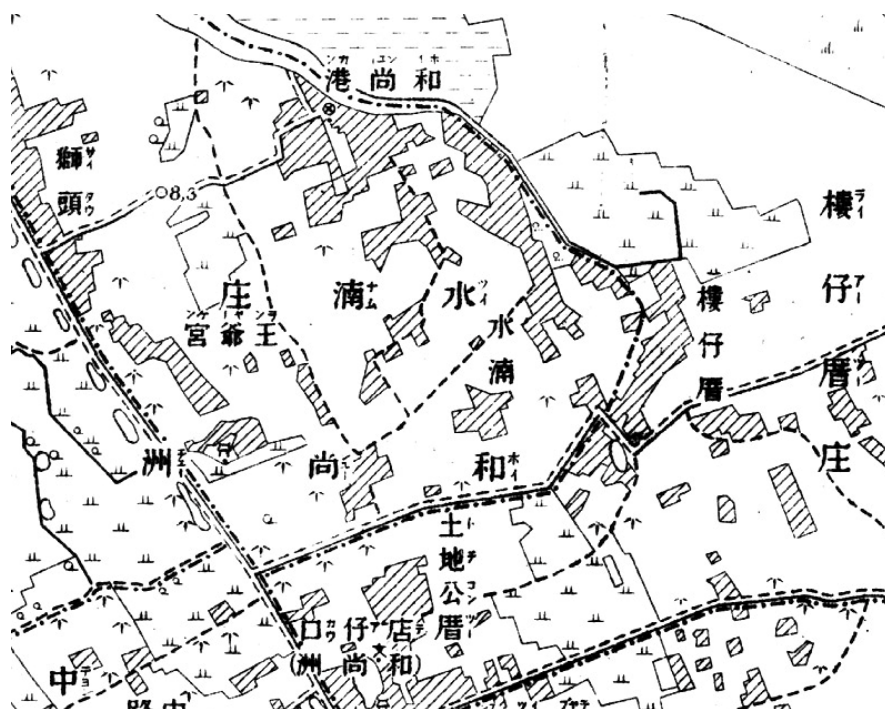


可將按鈕切換到「古今對照」，然後將地圖縮放到適當比例尺，地圖會出現黑底白字的現代地名，背景影像上則是舊地圖；可以試著區辨看看，哪些是舊地名、哪些是現代地名？（左側紅框是現在仍在使用的地名，右側藍框是舊地名）

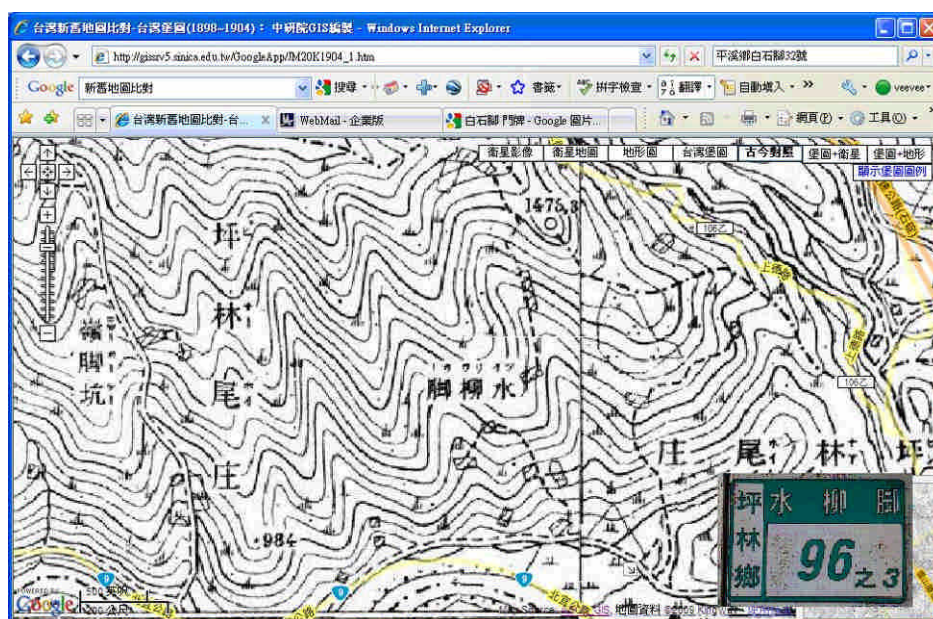


如果想瞭解地圖上各式符號所代表的意義，可以按下「顯示堡圖圖例」，利用這個圖例影像來相互對照。

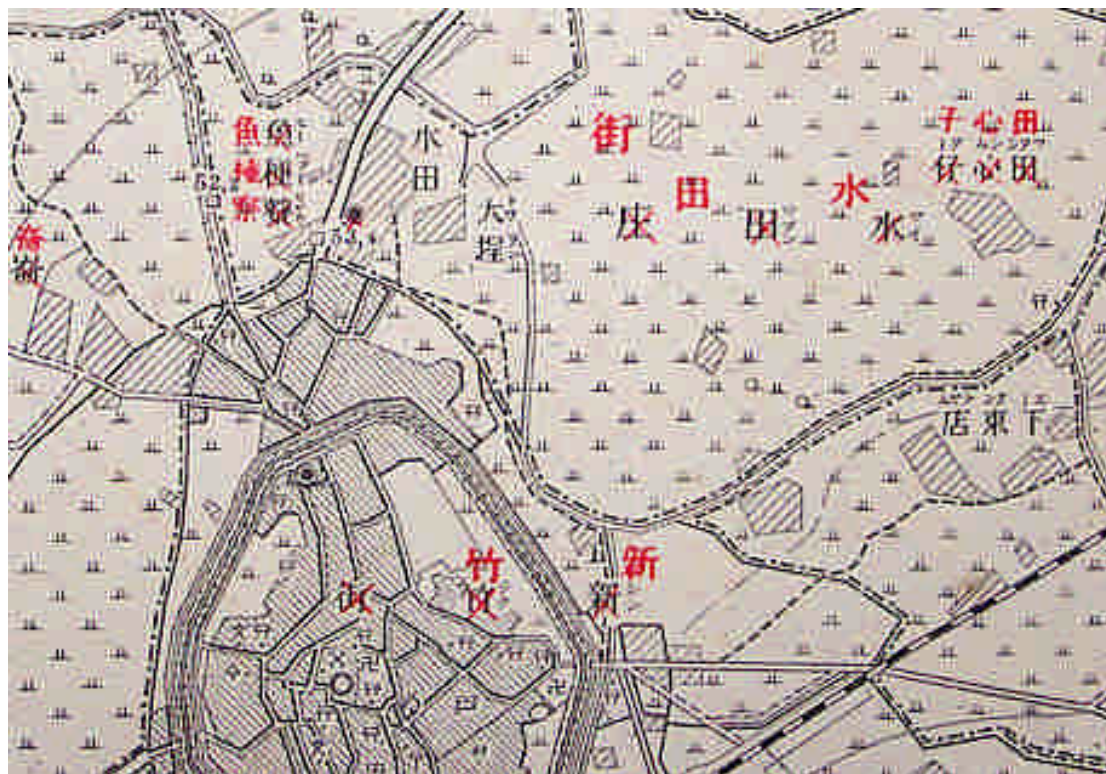
河川及其附屬物				耕地及天然地			
	橋樑		岩壁	樹林		旱地	
	鐵製鐵路橋		礫灘	竹林		田地	
	木製鐵路橋		沙地	荒地		茶園	
	渡船頭		支流	墓地		草地	
起伏地及變形地				埤圳及其附屬物			
				乾溪	散落岩塊及裸露岩盤		崩塌地
				土堤	沙灘及窪地曲線		懸崖
				埤圳及其附屬物			
海岸及其附屬物				湖沼			
				空間河上			覆蓋物及堰
				道路上			地上及地下
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							



台灣很多鄉村地區地址上並不是使用路名編成，而是使用地籍地段名稱，例如：坪林鄉水柳腳 96 號，其中水柳腳就是指地籍上坪林段鄉坪林段段水柳腳小段，透過台灣堡圖則可以追溯該地名，在日治初期為深坑廳文山堡坪林尾庄水柳腳。從這個例子可以瞭解當時的地域空間仍與今日生活息息相關。練習看看在系統上找出坪林鄉水柳腳這個地名。



附帶一提，大正 9 年（1920）台灣總督府為縮短台灣與日本本土地方行政組織的差距，實施街庄改制。為因應地方行政區域變革，堡圖於 1921 年進行修正。在修正過程中，原圖上的自然地形並未更動，僅以紅線添印行政區劃及紅字標示新地名，便重新印製，稱為「大正版台灣堡圖」，這版本堡圖便透露許多台灣舊地名沿革。



【單元二】台灣地區地名查詢系統操作與使用

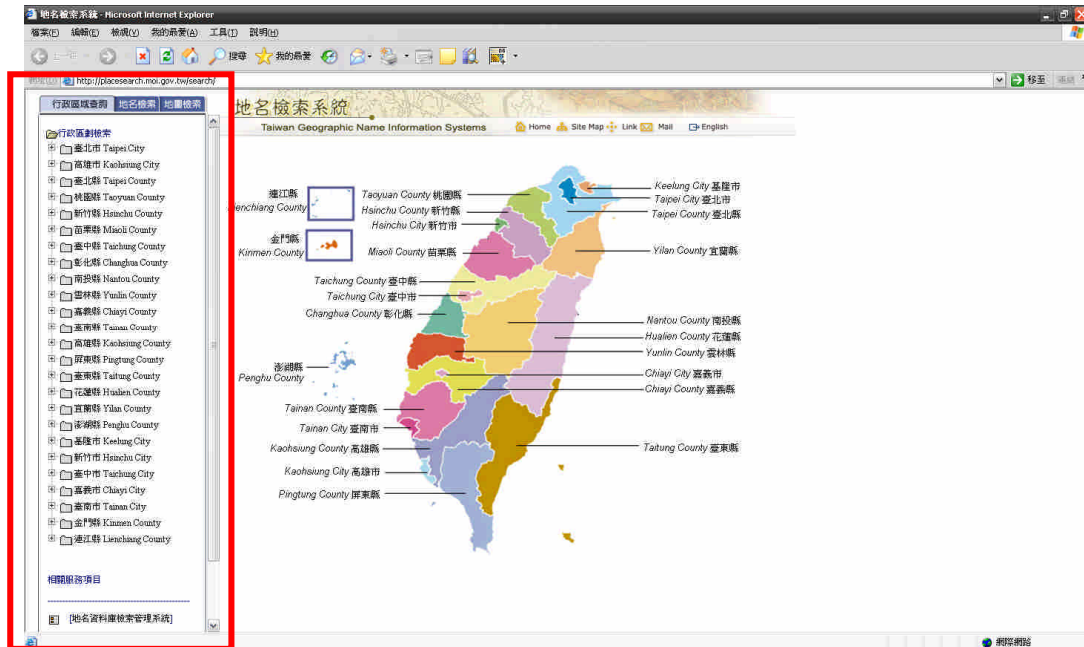
有鑑於世界各國積極投入國土基礎資訊系統的建立，並強調標準化地名資料庫對於國民生計與社會福祉提升的幫助，同時對於地名的研究也有助於對鄉土文化、歷史、地理的了解。主管機關內政部自 2000 年起，積極推動台灣地區地名普查工作，並將地名普查結果予以數位化，建立國家地名資料庫系統，該資料庫廣泛收集地名歷史沿革之文獻資料，內容可以充實鄉土教育素材。地名查詢系統的建置，不僅可將相關研究成果呈現在網路上，便利社會大眾及學術研究之查詢應用，也可以達到地名資訊化管理的目的。

台灣地區地名查詢系統乃藉由地方的地名普查及文獻整理建檔工作，建立一個完整，可由網路上查詢的台灣地區地名資料庫。透過地名查詢系統，使用者可以掌握台灣地區各地的新舊地名資料、地名史料、地名照片、地名語音及地名空間範圍等訊息。

要利用此系統進行地名查詢，先在搜尋引擎 <http://www.google.com.tw/> 中鍵入「台灣地區地名查詢系統」，或是直接於網址列鍵入 <http://placesearch.moi.gov.tw/search/> 將進入該系統。進入系統後，左邊欄位有三種查詢方式「行政區域查詢」、「地名檢索」、「地圖檢索」。

1.行政區域查詢

步驟 1：左邊欄位中有不同行政區選項，點選所欲查詢之縣市，縣市以下層級的選單將打開，點選所要查詢的區、鄉、市。



步驟 2：於右上方欄位點選「地名清單」，即可查詢所屬行政單位的地名沿革。



地名檢索系統

Taiwan Geographic Name Information Systems

清水鎮舊城地圖影像 | 清水鎮村里別 | 清水鎮地名清單 | 清水鎮電子地圖 | 清水鎮文獻資料 | 清水鎮綜合檢索

地名名稱	八分
國語拼音	Bafu
通用拼音	Bafu
所屬村里	下溝里
所屬鄉鎮市區	清水鎮
所屬縣市	臺中縣
地名別稱	
地名意義	因有鹿蹄林姓望戶在此墾成土地為八分故名。
地名年代時期	~
地名發音	
地名類型	
地名類型代碼	《分類代碼表》
地圖座標	無座標
語言別	閩南語發音
命名詳	
相關位置與圖精與途	
地名沿革與文獻歷史概述	今境內感以林姓住戶為主，多數係農，種植水稻並埔發加工業。

地名相關事項訪內容	位於東經120°34'32"至120°34'35"與北緯24°17'21"至24°17'24"間。在下溝點落南北方83公尺處，聚落分布在三田路之南，中山路之西，海拔約15至20公尺。
音嘗使用之地圖與文獻	《台中縣地名沿革專輯(第一輯)》，台中縣立文化中心。
受訪者	民系耆老：當地居民盛先生
地名專家：	
相關照片	
文獻調查人員	
文獻調查時間	

練習 1：台北市松山舊稱？雲林縣「荊桐」的由來？

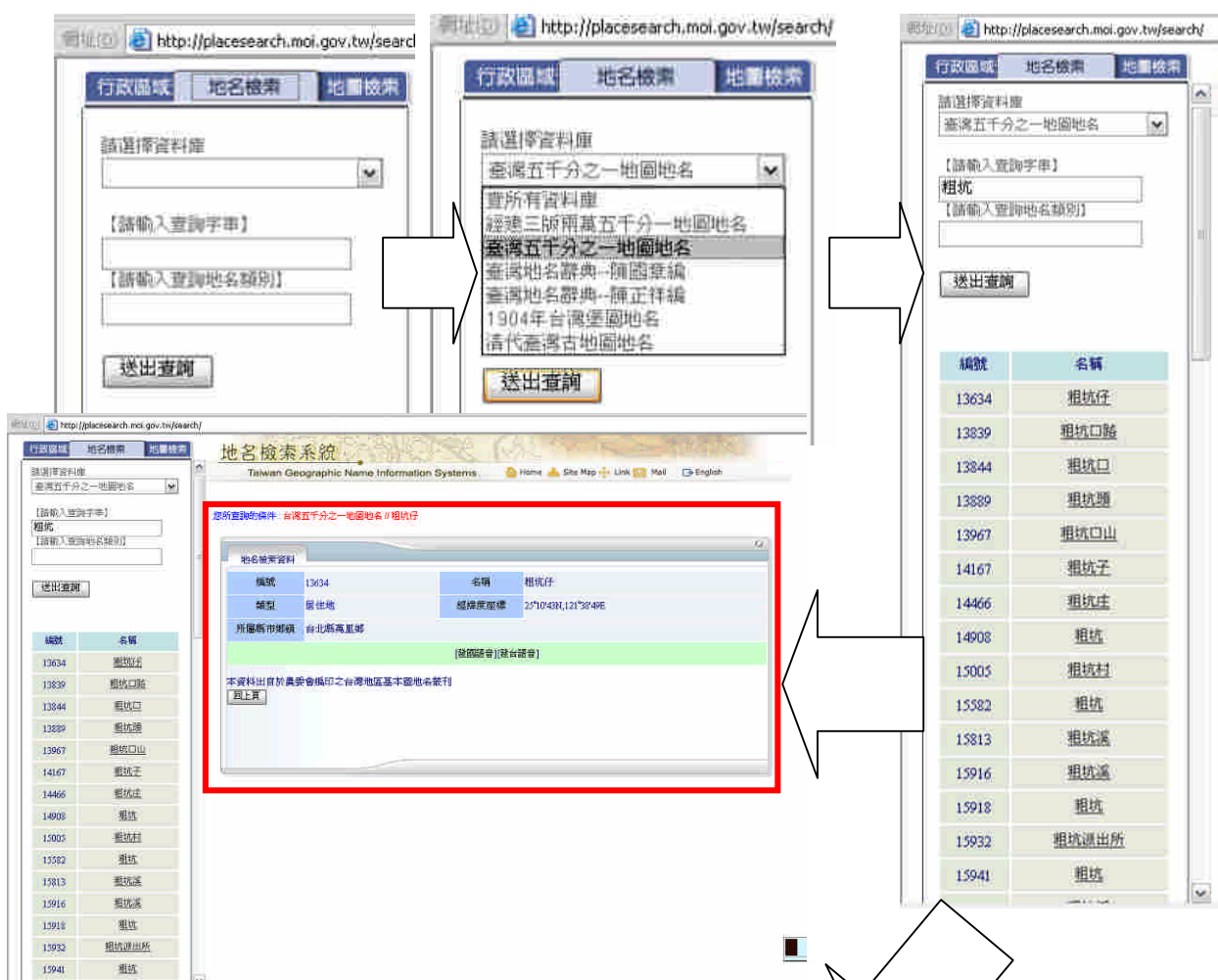
2.地名檢索

透過「地名檢索」可以直接查詢地名所在位置、或透過地名辭典可以瞭解地名的意涵。

步驟一：按下地名檢索

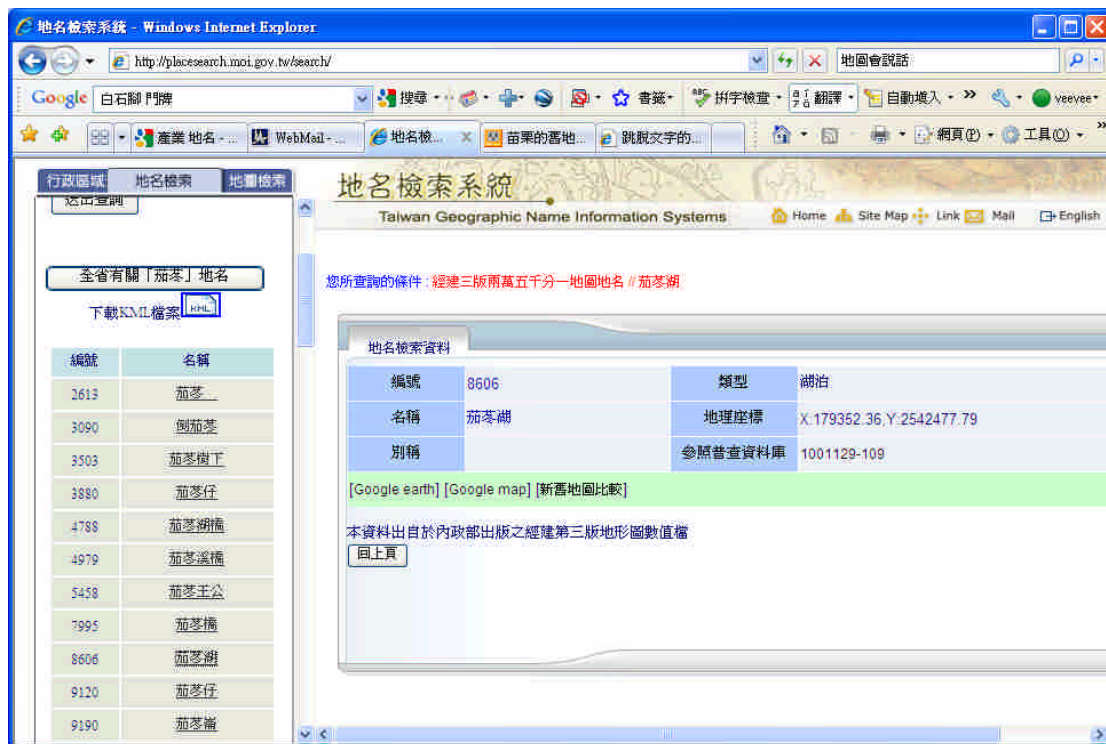


步驟二：選擇資料庫、輸入欲查詢的地名，例如：粗坑，則可查詢全台灣相似的地名，進一步可以查詢每一個地名的所在縣市、經緯度、以及國語和台語發音。

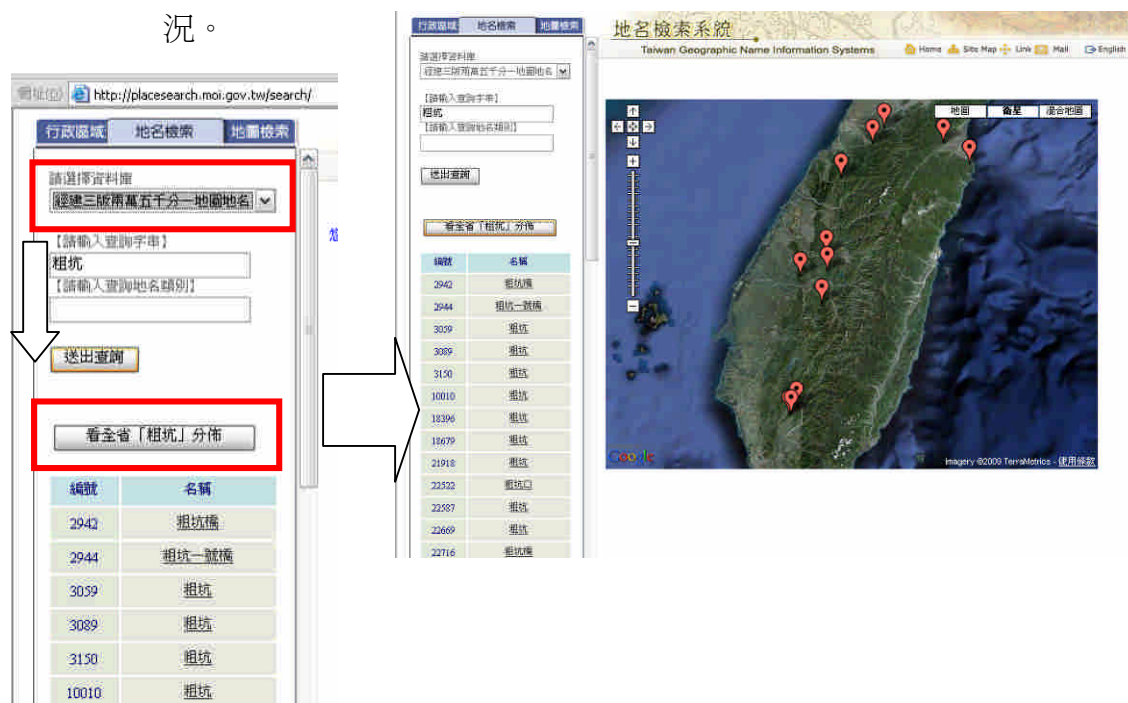




步驟三：倘若想要查現今地名，請選擇「**經建三版兩萬五千分之一地圖地名**」。以粗坑為例，打上所欲查詢的地名，例如「茄苳」，則會出現與茄苳相關的地名，可以逐一檢視地名分類，如果參照普查資料庫有出現數字代碼時，則可以連結到地名普查內容。



步驟四：倘若想要在地圖上呈現相關地名的分佈位置，請選擇「經建三版兩萬五千分之一地圖地名」。以粗坑為例，打上所欲查詢的地名，將會出現「看全省粗坑分佈」此一按鈕。鍵入即可看見粗坑相關地名於全台的分佈狀況。



或是按下「下載 KML 檔案 」，利用 Google 地球來觀看

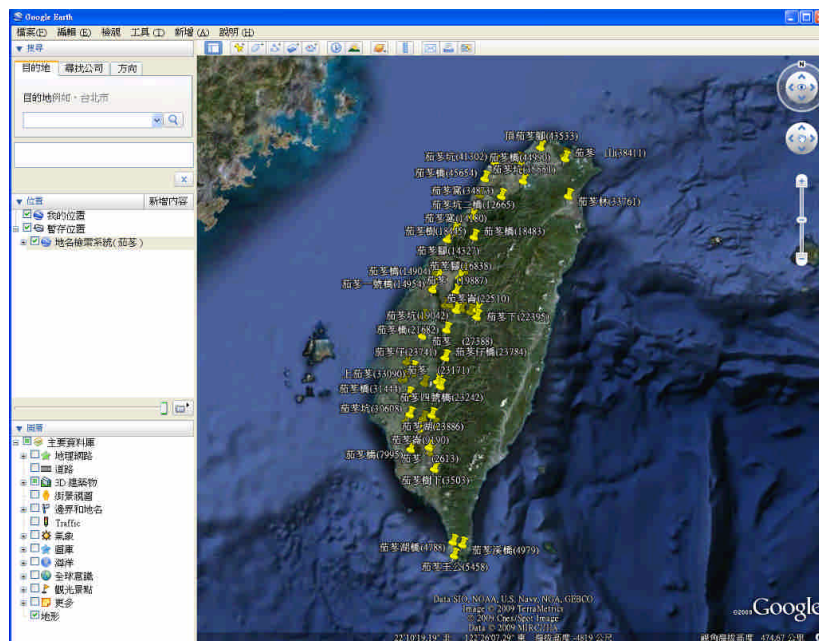
練習 2：請查詢「公館」、「土城」、「大溪」、「新莊」等地名，看看全台有多少重複地名。

練習 3：請查詢「蚵」、「螺」等地名關鍵詞，並觀察分佈特性。

【單元三】歷史地圖與地名資料庫結合

1.利用 Google 編修地名資料及觀察地形特徵

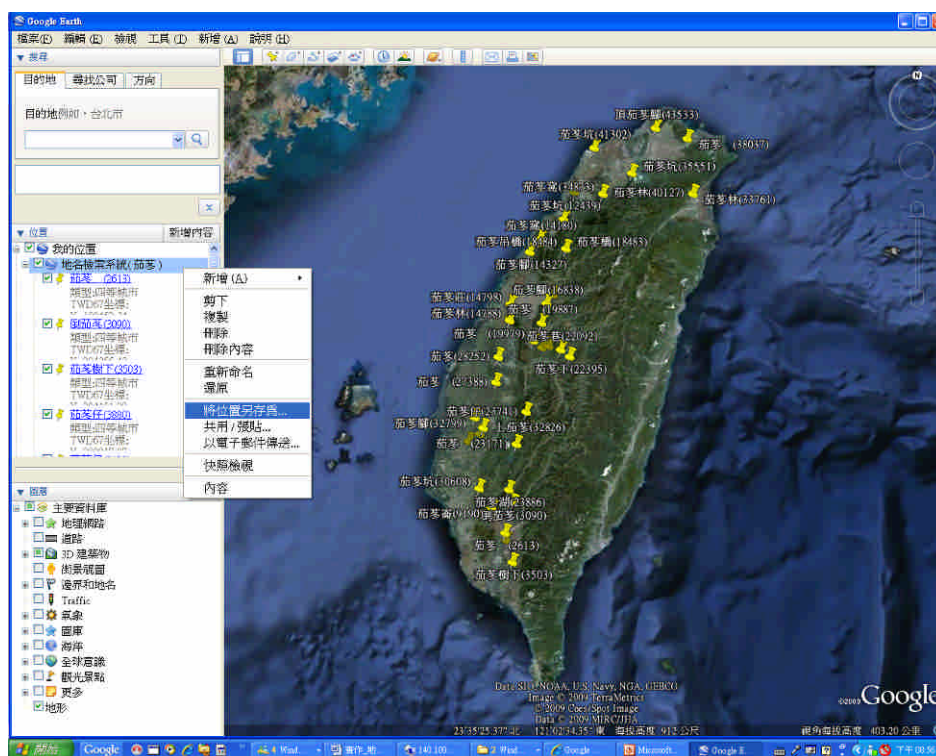
步驟一：參考實作二步驟四，查詢出全台灣「茄苳」相關地名，並下載 kml 檔案，如果電腦有安裝 Google 地球，便會自動啟動，畫面如下：



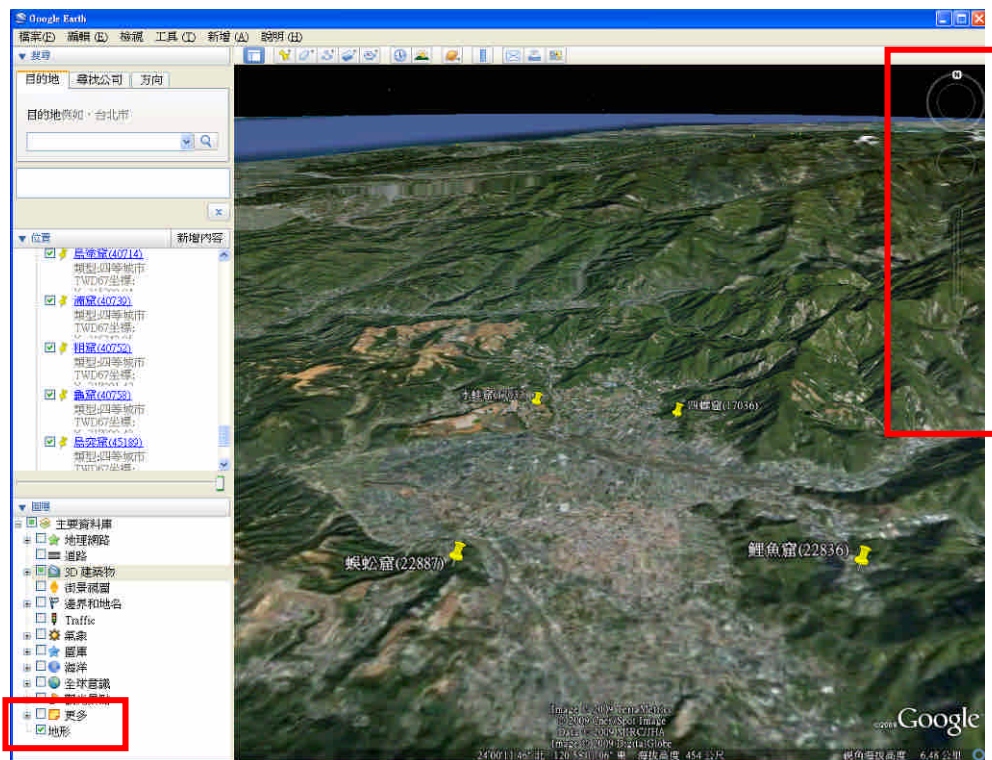
步驟二：由於有「茄苳」名稱地名有很多類型，例如：橋樑、農場等，我們可以針對這些地名類型來進行篩選，留下四等城市（一般聚落），便可以知道「茄苳」在全台灣的基本分佈特性> 有沒有發現東部沒有出現「茄苳」相關地名。



步驟三：編修完成後，記得在資料夾上按滑鼠右鍵，利用「將位置另存為..」功能，將檔案另存一個新的 kml 檔，以利之後使用。



步驟四：重複步驟一，利用「窟」為關鍵詞進行搜尋，並下載 kml 檔案，利用 Google Earth 開啓，同樣剔除四等城市(一般聚落)以外的地名，將 Google Earth 地形功能打開，利用右上方的圖面控制工具，來觀察這些地名的地形特徵。



練習 4：請查詢以下與地形相關的地名詞彙，並觀察與地形的相互關係

- 「埔」是指小塊平地或有輕微斜度的平地
- 「墘」原指邊沿的意思，常跟方位、溪、路、海、埔、港、溝結合
- 「湖」原指小平原
- 「坪」是指小平地或有輕微斜度的平地
- 「窟」多指凹陷的窩地
- 「洋」是指像海域的較大片的平地名字

2.在 Google 地圖收集地名資訊

步驟一：網址列中鍵入：<http://maps.google.com.tw/>，進入到 Google 地圖的首頁。

步驟二：於畫面右上方點選登入進入（需有 Google 帳號，倘若沒有可申請一個新帳號），鍵入自己的帳號密碼。

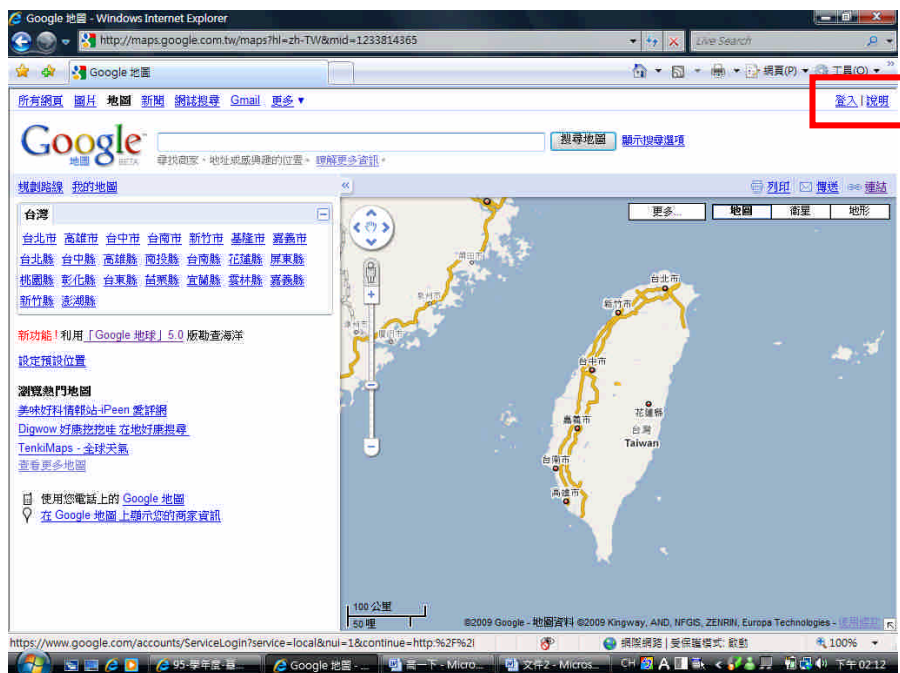


圖 1：Google 地圖首頁畫面，由網頁右上方登入



圖 2：首先要先登入 Google 帳號

步驟三：於畫面左上方點選進入我的地圖，並點選進入建立新地圖。

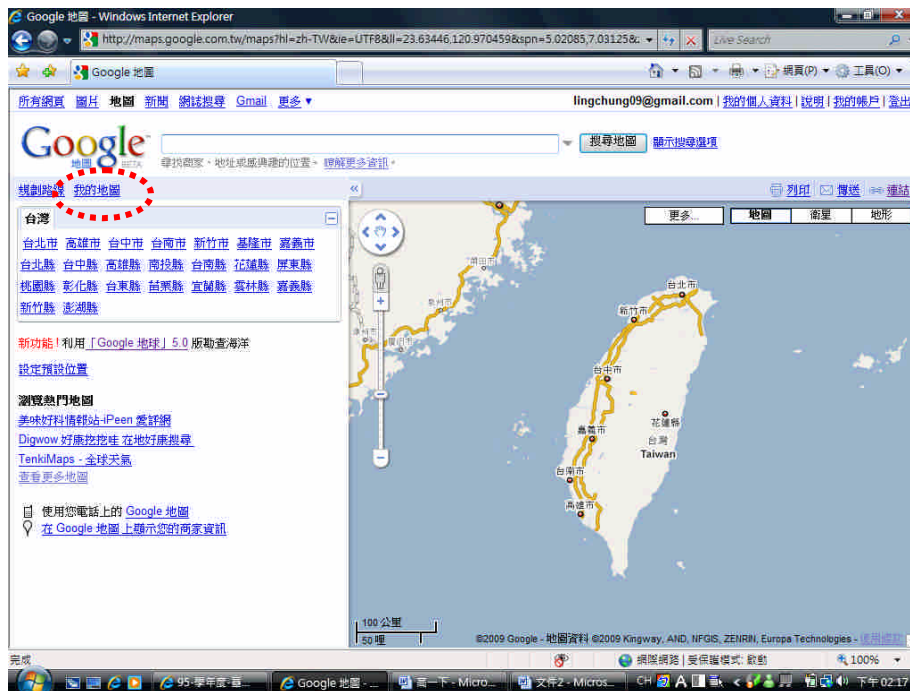
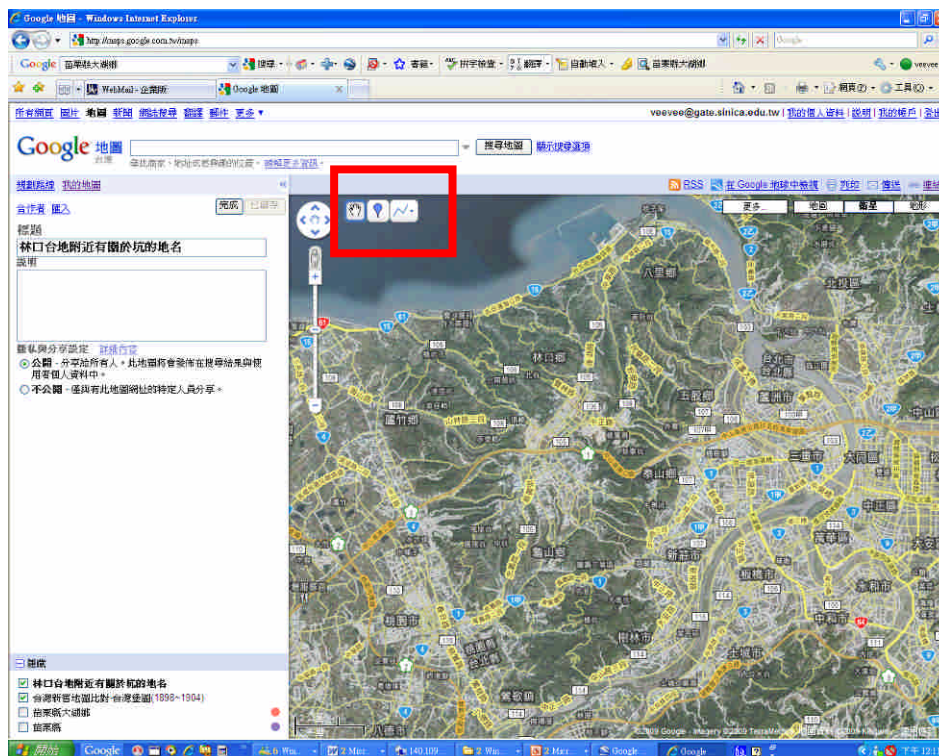
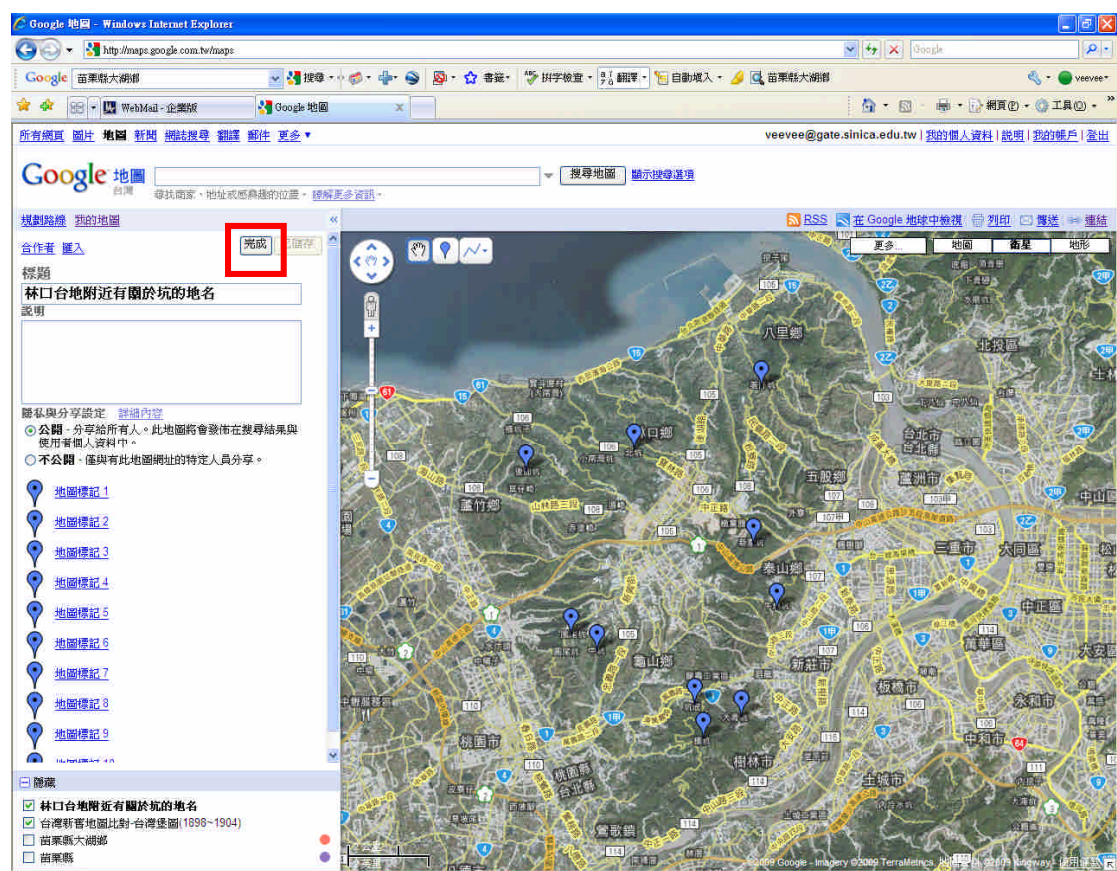


圖 3：進入「我的地圖」

步驟四：將標題設定為「林口台地附近有關於坑的地名」，將地圖切換到衛星，並放大到林口台地附近。



步驟五：利用「新增地圖標記」，將林口台地附近有關於「坑」的地名標示出來，完成後記得按下「完成」鍵。



步驟六：討論這些地名分佈的特性。

3.在 Google 地圖中加入地名沿革資訊

步驟一：網址列中鍵入：<http://maps.google.com.tw/>，進入到 Google 地圖的首頁。

步驟二：於畫面右上方點選登入進入（需有 Google 帳號，倘若沒有可申請一個新帳號），鍵入自己的帳號密碼。

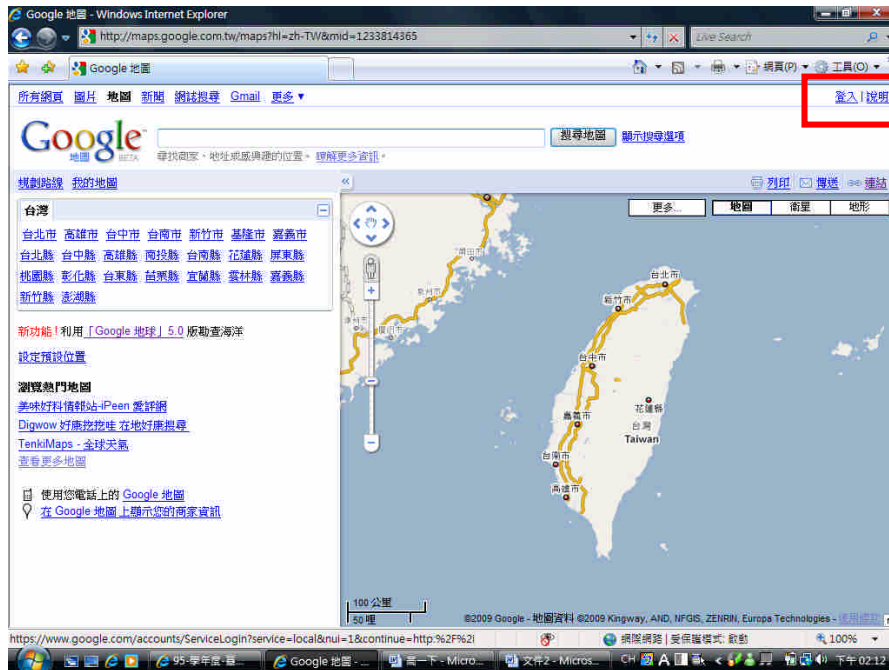


圖 1：Google 地圖首頁畫面，由網頁右上方登入



圖 2：首先要先登入 Google 帳號

步驟三：於畫面左上方點選進入我的地圖，並點選進入建立新地圖。

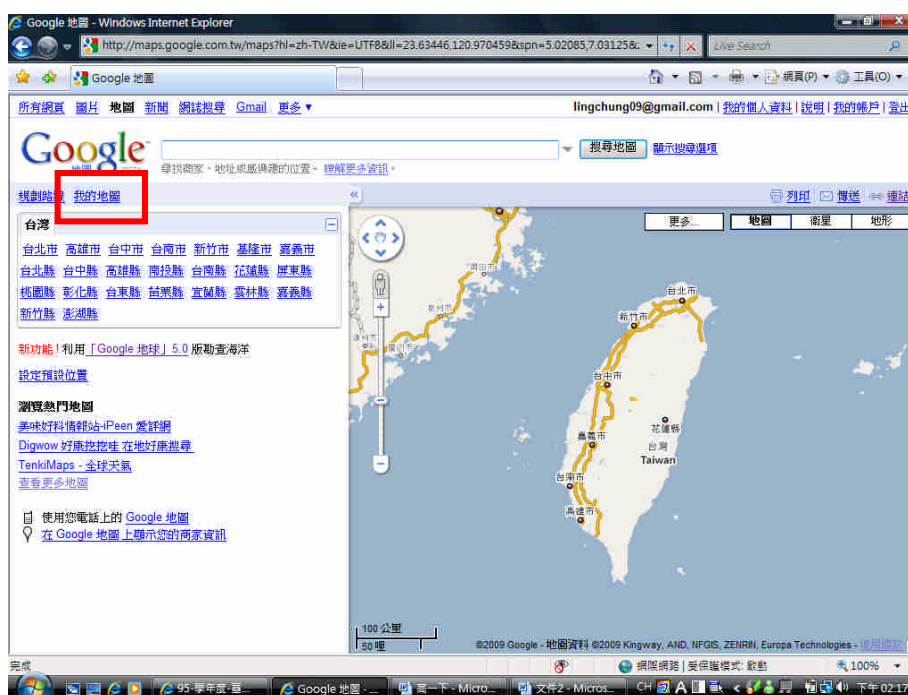


圖 3：進入「我的地圖」

步驟四：利用匯入的功能，將實作三所儲存下來的 kml (kmz) 上傳，並編寫標題與說明內容：

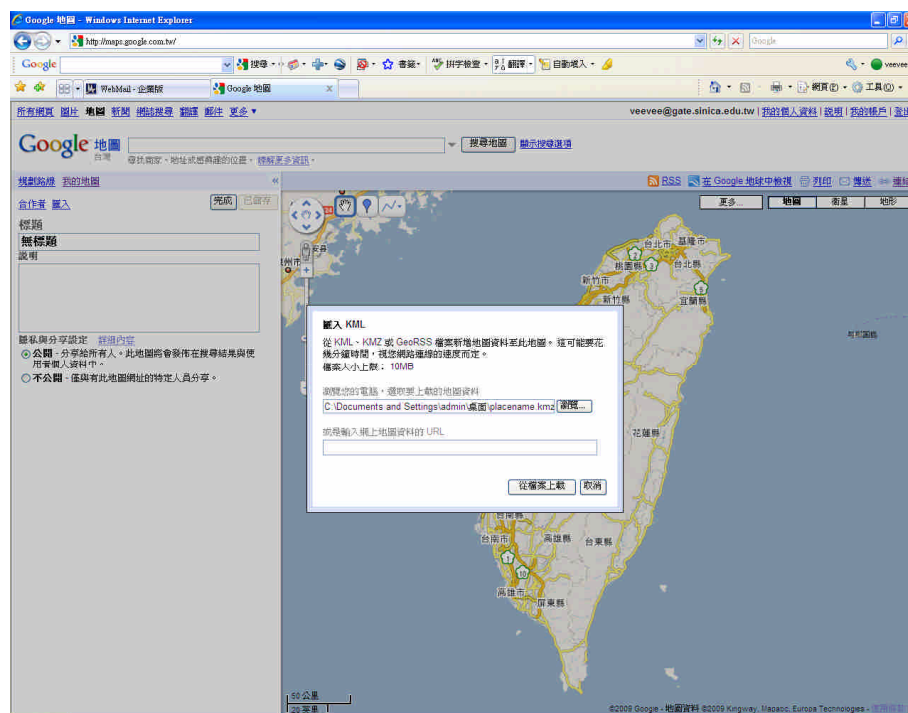


圖 3：上傳 kml 畫面

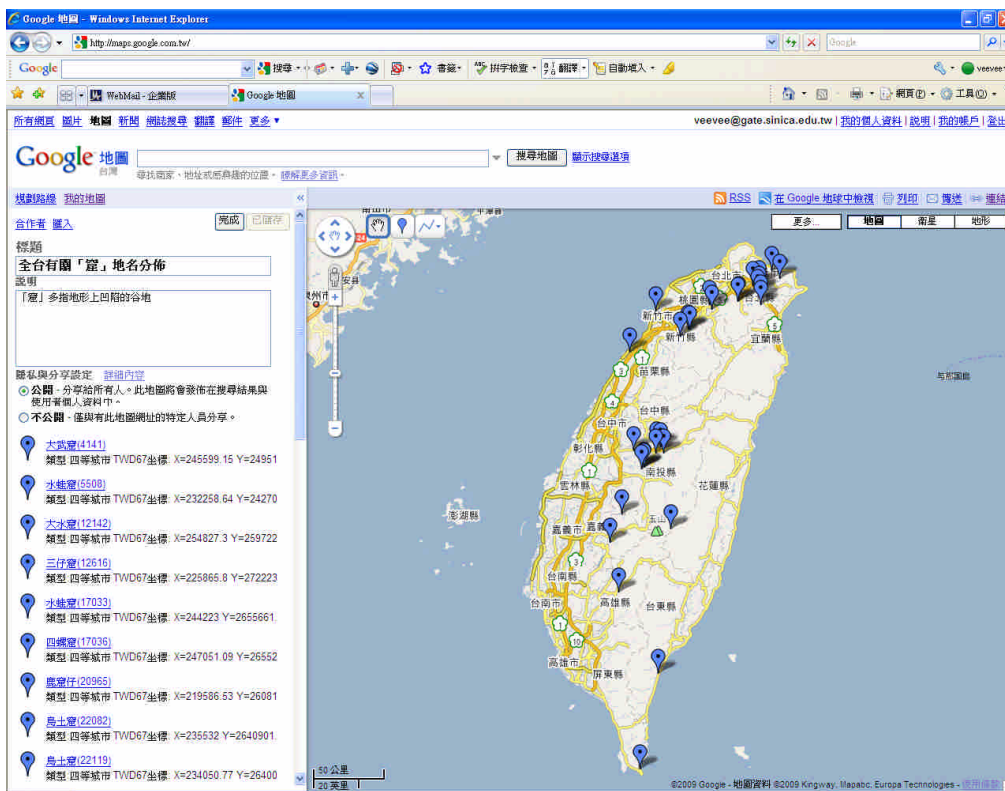
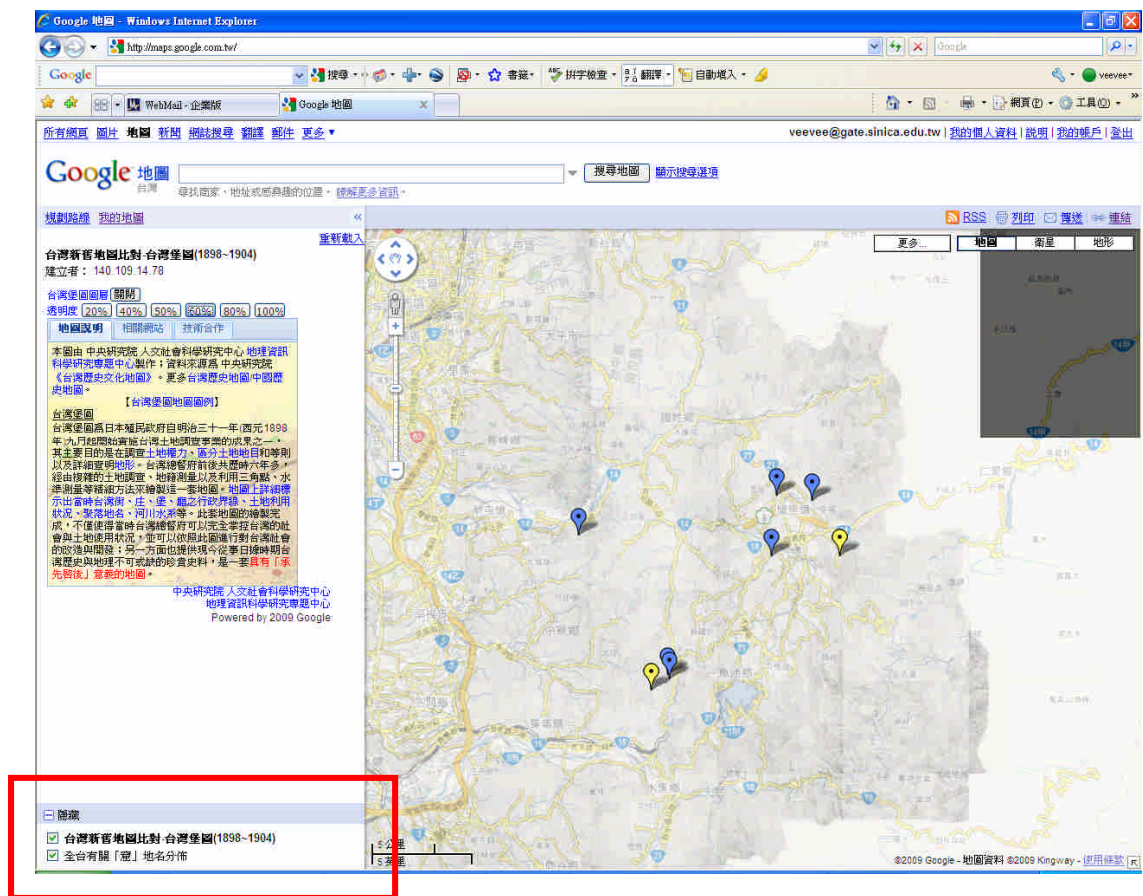


圖 4：編輯好的地名地圖畫面

步驟五：針對每一個地名點，可以進行編輯，例如參考地名普查資料庫或其他文獻，將地名意義填入，並利用不同的顏色符號來區辨。編輯完成後，記得按下「儲存」及「完成」按鈕。



步驟六：還可以加入「台灣堡圖影像」，來進行相互不同時期資料的比對。



【附 件】地名資料庫建立的重要性

「地名」代表某一地方之符號，任何地名皆反映一個地方之歷史、地理狀況，聚落發展、開拓的軌跡。就台灣現況而言，相關的地名學研究仍屬區域性文獻研究與收集為主，著重於村里級之地名沿革探討，無法全面涵蓋所有台灣地區正在使用的地名資訊；而在整體國家地名的標準訂定與現況整理上，國內相關製圖單位，雖然各自有累積其地名資料庫，然而在相互之間共同標準、與現況的相符性以及提供社會大眾使用的便利性上，仍是有所不足，可見得建立一致的地名資料庫具刻不容緩的必要性。

1.地名資訊精確性的要求

「地名」作為現代資訊社會空間資訊處理的一種檢索功能已經越顯其重要性。尤其是在政府行政效率的提升、國土資訊系統建立、土地利用效能增進與急難救助上，或者是一般電子地圖導航系統乃至國人休閒旅遊的應用上。因此，著手進行一個精確並且能反映現狀，兼之顧及舊地名歷史沿革的地名資料庫建立，確實有其必要性與急迫性。

使用正確的地名資訊可以帶給下面所提到從事地方、國家與國際社會工作的社群一些好處，其中包括了：

- 商業貿易
- 人口普查和行政統計
- 資產所有權和土地所有權管理
- 城市和地區的規劃
- 環境管理—永續發展與保存
- 自然災害的減輕，緊急狀況的準備和因應
- 鄉土教育及語言、族群文化研究
- 搜尋和援救的工作
- 地圖和地圖集的製作
- 自動導航系統
- 觀光業
- 郵政和新聞的交流

2.台灣地區國家級統一標準的地名基本資料庫

有鑑於世界各國積極投入國土基礎資訊系統的建立，並強調標準化地名資料庫對於國民生計與社會福祉提升的幫助，同時對於地名的研究，也有助於鄉土文化、歷史、地理的了解。主管機關內政部乃積極推動台灣地區地名普查工作，並將地名普查結果予以數位化，建立國家地名資料庫系統，以便研究單位及社會大眾能共同分享其成果。

目前台灣地區尚未建立國家級統一標準的地名基本資料庫，使得地名誤用、誤寫的現象時有所聞。地名的演化與歷史文化及環境變遷息息相關，隨著社會經濟快速發展，科技和交通的進步，人地間的互動也相對的增加，人們對自己的鄉土會愈來愈陌生，再加上行政區劃迭有變更，新舊地名之間發生斷層，若不及時建立地名的基本資料，欲從地名來尋根探源會更加困難，地名之使用會更混亂。

你知道嗎？

「公館」這個地名在台北市、台北縣雙溪鄉、桃園縣新屋鄉、桃園縣大溪鎮、宜蘭縣壯圍鄉、新竹縣竹東鎮、苗栗縣竹南鎮、苗栗縣西湖鄉、台中縣后里鄉、彰化縣和美鎮、彰化縣田中鎮及許多鄉鎮都在使用！

3.地名資訊標準化與全球接軌

台灣地區一直缺乏一個地名使用的標準，因此對於地名資料庫的相關研究與應用也就更加稀有，如何以長遠的應用需求，來訂定國內地名資料庫的格式與標準實為重要的課題。中國大陸與歐美國家對於地名資料庫的建立已經有豐富的經驗，但地名的特性與應用有其地域性，台灣由於面積狹小，人口聚集的密度很高，相對來說地名的密度與複雜度亦來的高，因此如何針對台灣地名的特性與未來應用的需求，規劃合理的地名資料庫，便值得加以研究。

對於這樣的工作需要對於**資料庫特性有通盤瞭解**，並且**熟悉國內外地名資料庫應用的狀況與前瞻**，建立起來的資料庫不僅能符合國內長遠的應用需求，同時也能兼顧到國際上通用的標準，為將來全球化資訊整合預先做好準備。

4.歷史文化資產的保存

台灣位居於東亞海運要道之上，自世界歷史進入海洋時代以來，一直是許多不同族群生息的共同舞台。台灣歷經原住民、漢人、荷蘭、西班牙、日本等不同族群、政權的統治，因此也有著複雜的地名現象，這些地名也成爲一種珍貴的歷史軌跡，能幫助我們瞭解先民在台灣開發的過程，或是移民與原鄉之間的關係，協助我們重建歷史的面貌，瞭解歷史重大事件發生的舞台及其自然特徵、物產、人文建築等不同面向。

如此說來，地名的收集與保存並不限於保存舊有已經不再被使用的古地名，反而對於現今一般人都在使用的小地名，從五十年、一百年、甚至五百年的之後的角度來看，我們亦有加以記錄的必要。試想如果一個地區它在某個時代中的地名面貌都能被完整掌握與留存，這對於現代人來說不但能增進生活上的便利，對後代子孫來說更能透過「地名」這項間接的空間資訊來熟悉這片土地上的人文、自然與社經的發展過程。以當地地名及其歷史演變爲本，建立一種人與土地之間緊密聯繫的認同感，這正是內政部推動『台灣地區地名查詢系統建置計畫』背後更深層目標。

台灣地區地名整合檢索系統

計畫網站：<http://placesearch.moi.gov.tw>

主辦單位：內政部地政司

承辦單位：中央研究院人文社會科學研究中心
中央研究院計算中心